Europees Parlement
2019-2024

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

2020/0279(COD)

9.12.2021

AMENDEMENTEN
1174 - 1588

Ontwerpverslag
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Asiel- en migratiebeheer en wijziging van Richtlijn 2003/109/EG van de Raad en de voorgestelde verordening (EU) XXX/XXX [Fonds voor asiel en migratie]

Voorstel voor een verordening
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Amendement 1174
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten ***behandelen elk verzoek*** om internationale bescherming ***dat door een onderdaan*** van een derde land of ***een staatloze*** op het grondgebied van een ***van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones***. ***Het verzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is***.	1. De lidstaten ***zijn niet verplicht om verzoeken*** om internationale bescherming ***te behandelen die zijn ingediend door onderdanen*** van een derde land of ***staatlozen die illegaal of via een veilig land*** op het grondgebied van een ***lidstaat zijn aangekomen***.

Or. en

Amendement 1175
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten behandelen elk verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is.	1. De lidstaten behandelen elk verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze ***in de zin van artikel 1, lid 1, van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954,*** op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek ***om internationale bescherming*** wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1176
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***De lidstaten behandelen elk*** verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land ***of een staatloze op het grondgebied van een van de lidstaten*** wordt ingediend, ***inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is***.	1. ***Alleen een lidstaat is bevoegd om een*** verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land wordt ingediend ***te behandelen en daarover te beslissen***, ***en dit gebeurt in overeenstemming met de wetten en het beleid van de desbetreffende lidstaat, zonder inmenging van de Commissie, het Europees Parlement of enige andere EU-instelling***.

Or. en

Amendement 1177
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten behandelen elk verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is.	1. De lidstaten behandelen elk verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek wordt door een enkele lidstaat ***tegelijk*** behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1178
Tomas Tobé, Jeroen Lenaers

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten behandelen elk verzoek om internationale bescherming dat ***door een onderdaan van een derde land of een staatloze*** op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ***ingediend***, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek ***wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk*** de lidstaat ***die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is***.	1. De lidstaten behandelen elk verzoek om internationale bescherming dat op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ***geregistreerd***, inclusief aan de grens of in de transitzones. ***Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EU) xxx/xxx wordt*** het verzoek ***om internationale bescherming geregistreerd in*** de lidstaat ***van eerste binnenkomst of in de lidstaat waar de verzoeker zich wettig ophoudt***.

Or. en

Amendement 1179
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten ***behandelen*** elk verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is.	1. De lidstaten ***registreren*** elk verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze op het grondgebied van een van de lidstaten wordt ingediend, inclusief aan de grens of in de transitzones. Het verzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld, namelijk de lidstaat die volgens de in deel III, hoofdstuk II omschreven criteria verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1180
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	***Schrappen***

Or. it

Amendement 1181
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***is*** de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	2. ***Onverminderd de bepalingen van deel IV is,*** wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan. ***Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan één jaar na de datum waarop de illegale grensoverschrijding van een lidstaat via het land, de zee of de lucht heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.***

Or. en

Amendement 1182
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is*** de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd***,*** verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	2. De eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd ***is*** verantwoordelijk voor de behandeling ervan.

Or. en

Amendement 1183
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is*** de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd***,*** verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	2. De eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd ***is*** verantwoordelijk voor de behandeling ervan.

Or. en

Amendement 1184
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden	2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden

aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.

aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd ***of waar de verzoeker zich wettig ophoudt*** verantwoordelijk voor de behandeling ervan.

Or. en

Amendement 1185
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***is*** de ***eerste*** lidstaat ***waar*** het verzoek om internationale bescherming ***werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan***.	2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***wordt volgens*** de ***procedure van artikel 45 bepaald welke*** lidstaat ***verantwoordelijk is voor de behandeling van*** het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1186
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in ***deze verordening*** vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***is*** de ***eerste*** lidstaat ***waar*** het verzoek om internationale bescherming ***werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan***.	2. Wanneer op basis van de in ***hoofdstuk II*** vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***wordt volgens*** de ***procedure van artikel 31 bis bepaald welke*** lidstaat ***verantwoordelijk is voor de behandeling van*** het verzoek om internationale

bescherming.

Or. en

Amendement 1187
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan***, tenzij artikel 25 van toepassing is***.

Or. en

Amendement 1188
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan***.	2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, ***wordt de verzoeker automatisch herplaatst overeenkomstig artikel 23 bis***.

Or. en

Amendement 1189

Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer op basis van de in deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	2. Wanneer op basis van de in ***hoofdstuk II van*** deze verordening vastgestelde criteria geen verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming werd geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.

Or. en

Amendement 1190
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	***Schrappen***
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op	

grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1191
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	***Schrappen***
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	

Or. en

Amendement 1192
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	***Schrappen***
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	

Or. en

Amendement 1193
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker ***of een persoon die internationale bescherming geniet*** over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ***of een ernstige schending van de grondrechten van de verzoeker of de persoon die internationale bescherming geniet***, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.

Or. en

Amendement 1194
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die ***in de eerste plaats*** als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de ***asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers*** in die lidstaat ***systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie***, gaat	3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker ***of een persoon die internationale bescherming geniet*** over te dragen aan de lidstaat die als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de ***verzoeker of de persoon die internationale bescherming geniet*** in die lidstaat ***de kans loopt dat zijn grondrechten ernstig worden geschonden***, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het

de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast***,*** voort met het onderzoeken van de criteria van ***deel III,*** hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	onderzoeken van de criteria van hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.

Or. en

Amendement 1195
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de ***asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers*** in die lidstaat ***systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie***, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker ***of een persoon die internationale bescherming geniet*** over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de ***kans bestaat dat de grondrechten van de verzoeker of de persoon die internationale bescherming geniet*** in die lidstaat ***ernstig worden geschonden***, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.

Or. en

Amendement 1196
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten ***die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie***, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ernstig moet worden gevreesd dat ***de kans bestaat dat de grondrechten van de verzoeker ernstig worden geschonden of dat*** de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.

Or. en

Amendement 1197
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ***ernstig moet worden gevreesd*** dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gaat	3. Indien het voor een lidstaat niet mogelijk is een verzoeker over te dragen aan de lidstaat die in de eerste plaats als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen, omdat ***is aangetoond*** dat de asielprocedure en de opvangvoorzieningen voor verzoekers in die lidstaat systeemfouten bevatten die kunnen resulteren in onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gaat de lidstaat die met het

de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.	bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, voort met het onderzoeken van de criteria van deel III, hoofdstuk II teneinde vast te stellen of een andere lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen.

Or. en

Amendement 1198
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1199
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1200
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II ***of op grond van de procedure in deel IV, hoofdstuk I*** aangewezen lidstaat of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1201
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat ***of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd,*** niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht naar een op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II aangewezen lidstaat niet kan uitvoeren, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. it

Amendement 1202

Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht ***naar een*** op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II ***aangewezen*** lidstaat ***of aan de eerste lidstaat waar het verzoek werd geregistreerd, niet kan uitvoeren***, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	Indien een lidstaat overeenkomstig de eerste alinea de overdracht ***niet kan uitvoeren en niet kan vaststellen of*** op grond van de criteria van deel III, hoofdstuk II ***een andere*** lidstaat ***kan worden aangewezen***, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1203
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien geen veiligheidscontrole als voorzien in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, onderzoekt de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek of er redelijke gronden zijn om de verzoeker te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.* ***Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale	***Schrappen***

bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.

Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1204
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien geen veiligheidscontrole als voorzien in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, onderzoekt de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek of er redelijke gronden zijn om de verzoeker te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de	***Schrappen***

openbare orde, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.

Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.

Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1205
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening	4. Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening

(EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit***, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III***.	(EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit.

Or. en

Amendement 1206
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.	4. Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III. ***In dat geval vindt er geen overdracht plaats.***

Or. en

Amendement 1207
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.	4. Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat ***of voor de interne veiligheid van de EU als geheel*** te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.

Or. en

Amendement 1208
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te	***Schrappen***

beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.

Or. en

Amendement 1209
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1210
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit***, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III***.	Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit.

Or. en

Amendement 1211
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.	Indien een veiligheidscontrole als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] is uitgevoerd, maar de eerste lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd gegronde redenen heeft om te onderzoeken of er redelijke gronden zijn om de verzoeker als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van die lidstaat ***of voor de interne veiligheid van de EU als geheel*** te beschouwen, voert die lidstaat het onderzoek zo spoedig mogelijk na de registratie van het verzoek uit, alvorens de criteria voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat toe te passen overeenkomstig hoofdstuk II of de bepalingen van deel III, hoofdstuk III.

Or. en

Amendement 1212
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1213
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat ***en voert die***

	lidstaat een grensprocedure uit overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening].

Or. en

Amendement 1214
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, ***is*** die lidstaat de ***verantwoordelijke lidstaat***.	Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, ***mag*** die lidstaat de ***verzoeker onverwijld terugsturen naar het land van herkomst***.

Or. en

Amendement 1215
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] ***of overeenkomstig de eerste en tweede alinea van dit lid*** uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager	Indien uit de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) XXX/XXX [screeningverordening] uitgevoerde veiligheidscontrole blijkt dat er redelijke gronden zijn om de aanvrager te beschouwen als een ***werkelijke, actuele en***

te beschouwen als een ***gevaar*** voor de nationale veiligheid ***of de openbare orde*** van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.	***voldoende ernstige bedreiging*** voor de nationale veiligheid van de lidstaat die de veiligheidscontrole uitvoert, is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1216
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	4 bis. De lidstaat waar de verzoeker of een persoon die internationale bescherming geniet zich bevindt, zorgt er echter voor dat de aanwijzing van de verantwoordelijke lidstaat niet leidt tot een verslechtering van een situatie waarin de grondrechten van die verzoeker zijn geschonden, door voor het aanwijzen van de verantwoordelijke lidstaat een procedure te volgen die onredelijk veel tijd in beslag neemt. Indien nodig moet die lidstaat het verzoek zelf behandelen volgens de procedure van artikel 25.

Or. en

Amendement 1217
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om, met inachtneming van	***Schrappen***

de regels en waarborgen die zijn vastgelegd in Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], een verzoeker naar een veilig derde land te zenden.

Or. en

Amendement 1218
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om, met inachtneming van de regels en waarborgen die zijn vastgelegd in Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], een verzoeker naar een veilig derde land te zenden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1219
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om, met inachtneming van de regels en waarborgen die zijn vastgelegd in Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], een verzoeker naar een veilig derde land te zenden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1220
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om***, met inachtneming van de regels en waarborgen die zijn vastgelegd in Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening],*** een verzoeker naar een ***veilig*** derde land te zenden.	5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om een verzoeker naar een derde land te zenden***, onder andere om het verzoek om internationale bescherming in een opvangcentrum in een derde land te verwerken en om, indien verleend, internationale bescherming in het derde partnerland te vergemakkelijken***.

Or. en

Amendement 1221
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om***, met inachtneming van de regels en waarborgen die zijn vastgelegd in Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening],*** een verzoeker naar een veilig derde land te zenden.	5. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om een verzoeker naar een veilig derde land te zenden***, indien hij het grondgebied van een lidstaat illegaal of met gebruik van geweld is binnengekomen, alsmede op grond van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]***.

Or. en

Amendement 1222
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	5 bis. Iedere lidstaat behoudt de mogelijkheid om potentiële verzoekers die proberen binnen te komen de toegang te ontzeggen en terug te sturen en om verzoekers terug te sturen die zijn grondgebied zijn binnengekomen vanuit een veilig derde land of na door een veilig derde land te hebben gereisd.

Or. en

Amendement 1223
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 9

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 9	***Schrappen***
Verplichtingen van de verzoeker	
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst.	
2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven.	
Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze die voornemens is	

een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verlopen verblijfsvergunning of visum, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat waar hij zich bevindt.

3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs.

4. De aanvrager moet aanwezig zijn in:

(a) de in de leden 1 en 2 bedoelde lidstaat in afwachting van de vaststelling van de verantwoordelijke lidstaat en, in voorkomend geval, de uitvoering van de overdrachtsprocedure;

(b) de verantwoordelijke lidstaat;

(c) de lidstaat van herplaatsing na een overdracht uit hoofde van artikel 57, lid 9.

5. Wanneer een overdrachtsbesluit overeenkomstig artikel 32, lid 2, en artikel 57, lid 8, ter kennis van de verzoeker wordt gebracht, komt de verzoeker dat besluit na.

Or. en

Amendement 1224
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst.	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze ***overeenkomstig artikel 1, lid 1, van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954*** voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst***, die vervolgens bepaalt welke lidstaat volgens de in deze verordening vastgestelde criteria verantwoordelijk is***.

Or. en

Amendement 1225
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst.	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst ***of de lidstaat waar die onderdaan van een derde land zich wettig ophoudt***.

Or. en

Amendement 1226
Damien Carême

Voorstel voor een verordening

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***van eerste binnenkomst***.	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***waar die onderdaan van een derde land of staatloze aanwezig is***.

Or. en

Amendement 1227
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een ***verzoek om internationale bescherming*** in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst.	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze ***na het grondgebied van een lidstaat van de Unie legaal te zijn binnengekomen*** voornemens is een ***asielverzoek*** in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst.

Or. en

Amendement 1228
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming

in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst.	in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat van eerste binnenkomst***; anders wordt het verzoek automatisch afgewezen***.

Or. en

Amendement 1229
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***van eerste binnenkomst***.	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***waar hij op het moment van aanvraag aanwezig is***.

Or. en

Amendement 1230
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***van eerste binnenkomst***.	1. Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***waar hij zich bevindt***.

Or. it

Amendement 1231
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de*** lidstaat ***die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven***.	2. ***Iedere*** lidstaat ***mag naar eigen inzicht regels met betrekking tot illegale migranten en/of asielzoekers vaststellen***.

Or. en

Amendement 1232
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven.	2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven***, tenzij er een risico bestaat dat de grondrechten van de verzoeker worden geschonden***.

Or. en

Amendement 1233
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven.	2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven ***of in een derde partnerland***.

Or. en

Amendement 1234
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven.	2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een geldige verblijfsvergunning of een geldig visum ***of anderszins legaal aanwezig is***, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven ***of waar zij zich wettig ophouden***.

Or. en

Amendement 1235
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land	2. In afwijking van lid 1 wordt, wanneer een onderdaan van een derde land

of staatloze in het bezit is van een ***geldige*** verblijfsvergunning of een ***geldig*** visum, de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven.	of staatloze in het bezit is van een verblijfsvergunning of een visum, ***geldig of verlopen,*** de aanvraag ingediend en geregistreerd in de lidstaat die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven.

Or. en

Amendement 1236
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***In afwijking van lid 1 wordt,*** wanneer een onderdaan van een derde land of staatloze in het bezit is van een ***geldige*** verblijfsvergunning of ***een geldig*** visum, ***de aanvraag*** ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven***.	2. Wanneer een onderdaan van een derde land of ***een*** staatloze ***die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen,*** in het bezit is van een ***verlopen*** verblijfsvergunning of visum, ***wordt het verzoek*** ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***waar hij zich bevindt***.

Or. en

Amendement 1237
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verlopen verblijfsvergunning of visum, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat waar hij zich bevindt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1238
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verlopen verblijfsvergunning of visum, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat waar hij zich bevindt.	Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze die ***overeenkomstig artikel 1, lid 1, van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954*** voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verlopen verblijfsvergunning of visum, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat waar hij zich bevindt.

Or. en

Amendement 1239
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een onderdaan van een derde land ***of een staatloze*** die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een ***verlopen*** verblijfsvergunning of visum, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***waar hij zich bevindt***.	Wanneer een onderdaan van een derde land die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verblijfsvergunning ***die*** of ***een*** visum ***dat respectievelijk de afgelopen twee jaar en de afgelopen zes maanden is verlopen***, wordt het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat ***die de verblijfsvergunning of het visum heeft afgegeven***.

Or. en

Amendement 1240
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verlopen verblijfsvergunning of visum, ***wordt*** het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat waar hij zich bevindt.	***Onverminderd artikel 19, lid 4, wordt,*** wanneer een onderdaan van een derde land of een staatloze die voornemens is een verzoek om internationale bescherming in te dienen, in het bezit is van een verlopen verblijfsvergunning of visum, het verzoek ingediend en geregistreerd in de lidstaat waar hij zich bevindt.

Or. en

Amendement 1241
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs.	3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs. ***De bevoegde autoriteiten van de***

	lidstaten mogen overeenkomstig het nationale recht aanvullende verplichtingen opleggen aan verzoekers die niet volledig meewerken aan de onderzoeksprocedure, teneinde niet-toegestane verplaatsingen te voorkomen. Dergelijke verplichtingen kunnen bestaan in het dragen van een elektronische band of het verzoek om dagelijks een register te ondertekenen op de plaatselijke politiepost.

Or. en

Amendement 1242
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn ***om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***. ***Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs.***	3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn ***voor het verwerken van zijn verzoek***.

Or. en

Amendement 1243
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, ***kan*** de bevoegde autoriteit ***binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne*** een termijn ***vaststellen*** voor de indiening van dat bewijs.	3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, ***stelt*** de bevoegde autoriteit een ***redelijke*** termijn ***vast*** voor de indiening van dat bewijs***, rekening houdend met de omstandigheden van het individuele geval, en stelt zij de verzoeker hiervan in kennis***. ***Het wordt mogelijk gemaakt dat na de toezending van het overnameverzoek aanvullend bewijsmateriaal wordt ingediend.***

Or. en

Amendement 1244
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en	3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en

uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs.	uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs. ***De verzoeker verleent volledige medewerking aan de vastlegging van zijn biometrische gegevens.***

Or. en

Amendement 1245
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent ***volledige*** medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door ***zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en*** alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. ***Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs***.	3. De verzoeker verleent medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door***, voordat de bevoegde autoriteit een besluit neemt over de verantwoordelijke lidstaat overeenkomstig deze verordening,*** alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. ***Het wordt mogelijk gemaakt dat na de toezending van het overnameverzoek aanvullend bewijsmateriaal wordt ingediend. De omstandigheden van het individuele geval worden in aanmerking genomen***.

Or. en

Amendement 1246
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs.	3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan de bevoegde autoriteit binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een ***redelijke en gerechtvaardigde*** termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs.

Or. en

Amendement 1247
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door zo spoedig mogelijk ***en uiterlijk tijdens het in artikel 12 bedoelde onderhoud alle elementen aan te reiken en alle informatie te verstrekken waarover***	3. De verzoeker verleent volledige medewerking aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in de onder deze verordening vallende aangelegenheden, met name door ***informatie in te dienen om*** zo spoedig mogelijk te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is ***en, behalve voor de toepassing van de criteria***

hij beschikt en die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***.*** ***Indien de verzoeker op het tijdstip van het onderhoud niet in staat is bewijs over te leggen ter staving van de aangereikte elementen en verstrekte informatie, kan*** de bevoegde autoriteit ***binnen de in artikel 29, lid 1, bedoelde tijdspanne een termijn vaststellen voor de indiening van dat bewijs***.	***betreffende niet-begeleide minderjarigen en gezinsleden, uiterlijk voordat*** de bevoegde autoriteit ***een besluit heeft genomen over de verantwoordelijke lidstaat overeenkomstig deze verordening.***

Or. en

Amendement 1248
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De aanvrager moet aanwezig zijn in:	***Schrappen***
(a) de in de leden 1 en 2 bedoelde lidstaat in afwachting van de vaststelling van de verantwoordelijke lidstaat en, in voorkomend geval, de uitvoering van de overdrachtsprocedure;	
(b) de verantwoordelijke lidstaat;	
(c) de lidstaat van herplaatsing na een overdracht uit hoofde van artikel 57, lid 9.	

Or. en

Amendement 1249
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De aanvrager moet aanwezig zijn in:	4. De aanvrager moet aanwezig zijn ***en beschikbaar blijven voor de bevoegde administratieve of gerechtelijke autoriteiten*** in:

Or. en

Amendement 1250
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De aanvrager ***moet*** aanwezig ***zijn*** in:	4. De aanvrager ***is*** aanwezig in:

Or. en

Amendement 1251
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de lidstaat van herplaatsing na een overdracht uit hoofde van artikel 57, lid 9.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1252
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer een overdrachtsbesluit overeenkomstig artikel 32, lid 2, en artikel 57, lid 8, ter kennis van de verzoeker wordt gebracht, komt de verzoeker dat besluit na.	5. Wanneer een overdrachtsbesluit ***definitief is en*** overeenkomstig artikel 32, lid 2, en artikel 57, lid 8, ter kennis van de verzoeker wordt gebracht, komt de verzoeker dat besluit na. ***De verzoeker heeft het recht het overdrachtsbesluit aan te vechten en kosteloze rechtsbijstand te krijgen, overeenkomstig het in artikel 47 van het Handvest neergelegde recht op een doeltreffend rechtsmiddel.***

Or. en

Amendement 1253
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer een overdrachtsbesluit ***overeenkomstig artikel 32, lid 2, en artikel 57, lid 8, ter kennis van de verzoeker wordt gebracht***, komt de verzoeker dat besluit na.	5. Wanneer een overdrachtsbesluit ***definitief is geworden***, komt de verzoeker dat besluit na

Or. en

Amendement 1254
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 10

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 10	***Schrappen***
Gevolgen van niet-nakoming	
1. De verzoeker heeft overeenkomstig	

artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.

2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen.

Or. en

Amendement 1255
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Gevolgen van niet-nakoming	Gevolgen van niet-nakoming ***voor de verzoeker***

Or. en

Amendement 1256
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***De*** verzoeker ***heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17*** van ***die richtlijn in*** een andere lidstaat dan die waar hij ***overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening*** aanwezig moet zijn***, mits hij overeenkomstig*** artikel ***8, lid 2, onder b),*** van ***Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met*** het ***recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen***.	1. ***Een*** verzoeker ***wordt niet bestraft voor het binnenkomen*** van een andere lidstaat dan die waar hij ***verplicht*** aanwezig moet zijn ***indien*** artikel ***31*** van het ***Verdrag van Genève van toepassing is***.

Or. en

Amendement 1257
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***De*** verzoeker ***heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen***	1. ***Een*** verzoeker ***wordt niet bestraft voor het binnenkomen*** van een andere lidstaat dan die waar hij ***verplicht*** aanwezig moet zijn overeenkomstig artikel ***31*** van het ***Verdrag van Genève***.

recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van ***die richtlijn in*** een andere lidstaat dan die waar hij ***overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening*** aanwezig moet zijn***, mits hij*** overeenkomstig artikel ***8, lid 2, onder b),*** van ***Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met*** het ***recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen***.

Or. en

Amendement 1258
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale	1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen. ***Een verzoeker wordt niet***

verplichtingen.

bestraft voor het binnenkomen van een andere lidstaat dan die waar hij verplicht aanwezig moet zijn indien hij daar is om redenen waarop hij geen invloed heeft.

Or. en

Motivering

In gevallen waarin een verzoeker een andere lidstaat is binnengekomen omdat hij het slachtoffer is geworden van mensenhandel, of om een andere reden waarop hij geen invloed heeft, zou de automatische toepassing van sancties niet op hem van toepassing moeten zijn.

Amendement 1259
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.	1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn ***indien hij het grondgebied van een lidstaat illegaal of met gebruik van geweld is binnengekomen***, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.

Or. en

Amendement 1260
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn***, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld***. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.	1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.

Or. en

Amendement 1261
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU	1. De verzoeker heeft overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU

[richtlijn opvangvoorzieningen] vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.

[richtlijn opvangvoorzieningen] ***onder andere*** vanaf het moment waarop hij in kennis is gesteld van een besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, geen recht op de opvangvoorzieningen als omschreven in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn in een andere lidstaat dan die waar hij overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze verordening aanwezig moet zijn, mits hij overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EU) nr. XXX/XXX [screeningverordening] van dat gevolg ***naar behoren*** in kennis is gesteld. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale verplichtingen.

Or. en

Amendement 1262
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Verzoekers die het grondgebied van een lidstaat illegaal zijn binnengekomen hebben overeenkomstig artikel 17 bis van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] in geen enkele lidstaat recht op de opvangvoorzieningen zoals uiteengezet in de artikelen 15 tot en met 17 van die richtlijn. Dit doet geen afbreuk aan de noodzaak om een levensstandaard te waarborgen die in overeenstemming is met het recht van de Unie, met inbegrip van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en internationale

verplichtingen.

Or. en

Amendement 1263
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Wanneer de verzoeker een niet-toegestane verplaatsing maakt, wordt zijn verzoek om internationale bescherming van rechtswege nietig verklaard.

Or. fr

Amendement 1264
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen.	2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen***, behalve voor de toepassing van de criteria betreffende niet-begeleide minderjarigen en gezinsleden of indien niet-naleving het gevolg is van omstandigheden waarop de verzoeker geen invloed heeft of die door de verzoeker objectief kunnen worden gerechtvaardigd. Een lidstaat kan te allen tijde besluiten de verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op humanitaire gronden, in het bijzonder op grond van familiebanden of op culturele***

gronden, overeenkomstig artikel 25 van deze verordening.

Or. en

Amendement 1265
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen.	2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen***, tenzij de elementen of de informatie van dien aard zijn dat zij belangrijk en betrouwbaar bewijs vormen om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***.

Or. en

Amendement 1266
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, ***worden*** door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen.	2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, ***mogen*** door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking ***worden*** genomen***, behalve bij de toepassing van de criteria betreffende niet-begeleide***

minderjarigen en gezinsleden.

Or. en

Amendement 1267
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen.	2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten niet in aanmerking genomen***, behalve indien de niet-naleving objectief door de verzoeker kan worden gerechtvaardigd***.

Or. en

Amendement 1268
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten ***niet*** in aanmerking genomen.	2. Elementen en informatie die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die na het verstrijken van de in artikel 9, lid 3, bedoelde termijn zijn aangereikt of verstrekt, worden door de bevoegde autoriteiten in aanmerking genomen.

Or. en

Amendement 1269
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. De lidstaten worden sterk aangemoedigd om binnen het toepassingsgebied van de nationale wetgeving:
	i) illegale binnenkomst strafbaar te stellen, met inbegrip van binnenkomst in de Europese Unie waarbij een beschikking tot uitzetting van een lidstaat wordt geschonden, en asielzoekers die zonder toelatingsbewijs lidstaten van de Europese Unie binnenkomen te bestraffen met oplegging van boetes en/of een gevangenisstraf;
	ii) strenge straffen in te stellen, waaronder levenslange gevangenisstraf, indien gerechtvaardigd en evenredig, voor mensenhandelaren die het mogelijk maken dat asielzoekers het grondgebied van de lidstaten op illegale wijze binnenkomen.

Or. en

Amendement 1270
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. Indien de verzoeker niet meewerkt met de autoriteiten en de procedure daardoor onnodig vertraagt, moet zijn verzoek worden afgewezen.

Or. en

Amendement 1271
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1272
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Recht op informatie	Recht op informatie ***en samenwerking***

Or. en

Amendement 1273
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid -1 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	-1. De lidstaat en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat zorgen er, bijgestaan door het Asielagentschap, zo spoedig mogelijk voor dat de onderdaan van een derde land of staatloze die een verzoek om internationale bescherming

	wil indienen volledige medewerking verleent in aangelegenheden waarop deze verordening van toepassing is, door hem te informeren over:

Or. en

Amendement 1274
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1275
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die*** lidstaat de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming, ***en met name*** van:	1. ***De*** lidstaat ***die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, stelt*** de verzoeker ***schriftelijk of mondeling in een taal die hij begrijpt of redelijkerwijs geacht wordt te begrijpen*** in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming, ***van het doel van het persoonlijk onderhoud voorzien in artikel 12 en van de hulp die de lidstaat of niet-gouvernementele organisaties kunnen bieden bij het opsporen van gezins- of familieleden. Deze stelt de verzoeker ook in kennis*** van:

Or. es

Amendement 1276
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming, en met name van:	1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat de verzoeker ***in een taal die de hij begrijpt*** in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming, ***van het doel van het persoonlijk onderhoud, van de rechtsbijstand en andere vormen van bijstand die de lidstaten en andere niet-gouvernementele organisaties kunnen bieden,*** en met name van:

Or. en

Amendement 1277
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten ***van die lidstaat*** de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van	1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd ***zoals uiteengezet in artikel 27 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]***, stellen de bevoegde autoriteiten de verzoeker ***in een taal die hij begrijpt*** in kennis van de

niet-nakoming, en met name van:	toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming, en met name van:

Or. en

Amendement 1278
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een*** lidstaat ***is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat*** de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming***, en met name van***:	1. ***De*** lidstaat ***stelt*** de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming ***en van het doel van het persoonlijk onderhoud als bedoeld in artikel 12.***

Or. en

Amendement 1279
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen ***alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van***	1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen, en met name van:

niet-nakoming, en met name van:

Or. en

Amendement 1280
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen ***alsook van de in artikel 10 omschreven gevolgen van niet-nakoming***, en met name van:	1. Zodra mogelijk en uiterlijk wanneer een verzoek om internationale bescherming in een lidstaat is geregistreerd, stellen de bevoegde autoriteiten van die lidstaat de verzoeker in kennis van de toepassing van deze verordening en van de in artikel 9 omschreven verplichtingen, en met name van:

Or. en

Amendement 1281
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker een keuze heeft wat betreft de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming of de lidstaat van herplaatsing;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1282
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker een keuze heeft wat betreft de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming of de lidstaat van herplaatsing;	(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker een keuze heeft wat betreft de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming of de lidstaat van herplaatsing***, met uitzondering van de in artikel 23 ter bedoelde procedure***;

Or. en

Amendement 1283
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker ***een keuze heeft wat betreft de*** lidstaat ***die*** verantwoordelijk ***is*** voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming ***of de lidstaat van herplaatsing***;	(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker ***kan kiezen welke*** lidstaat verantwoordelijk ***zal zijn*** voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming***, behalve in de situatie die wordt omschreven in de procedure van artikel 31 bis***;

Or. en

Amendement 1284
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker een keuze heeft wat betreft de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming ***of de lidstaat van herplaatsing***;	(a) het feit dat het recht om om internationale bescherming te verzoeken niet inhoudt dat de verzoeker een keuze heeft wat betreft de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming;

Or. en

Amendement 1285
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1286
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het ***indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede*** de ***gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1***;	(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het ***niet meewerken met*** de ***bevoegde autoriteiten of het niet verschijnen na een kennisgeving van de bevoegde autoriteiten***;

Or. en

Amendement 1287
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn***, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1***;	(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn;

Or. en

Amendement 1288
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1;	(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1***, alsook de gevolgen van het niet meewerken met de autoriteiten***;

Or. en

Amendement 1289
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij ***op grond van artikel 9, lid 4,*** aanwezig moet zijn***, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1***;	(b) de doelstellingen van deze verordening en de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij aanwezig moet zijn ***in de fasen waarin wordt bepaald welke lidstaat op grond van deze verordening verantwoordelijk is***;

Or. en

Amendement 1290
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(b bis) de gevolgen van het indienen van een ander verzoek in een andere lidstaat, alsmede de gevolgen van het verlaten van de lidstaat waar hij op grond van artikel 9, lid 4, aanwezig moet zijn, en met name van het feit dat de verzoeker alleen recht heeft op de opvangvoorzieningen als vermeld in artikel 10, lid 1;

Or. en

Amendement 1291
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan;	(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan***, en met name de bepalingen met betrekking tot gezinshereniging en, in dit verband, van de toepasselijke definitie van gezinsleden en familieleden***;

Or. en

Amendement 1292
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de	(c) ***de doelstellingen van deze verordening,*** de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze

duur ervan;	criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan***, met inbegrip van de specifieke criteria die in het individuele geval worden toegepast door de aangezochte of in kennis gestelde lidstaten***;

Or. en

Amendement 1293
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan;	(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan***, met inbegrip van de in het individuele geval toegepaste specifieke criteria en de lidstaten die zijn aangezocht voor overname of terugname***;

Or. en

Amendement 1294
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan;	(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan***, met inbegrip van de in het individuele geval toegepaste specifieke criteria en de aangezochte of in kennis gestelde lidstaten***;

Or. en

Amendement 1295
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan;	(c) de criteria en de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, de rangorde van deze criteria in de verschillende fasen van de procedure en de duur ervan***, met inbegrip van de in het individuele geval toegepaste specifieke criteria en de aangezochte of in kennis gestelde lidstaten***;

Or. en

Amendement 1296
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) het doel van het persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de ***verplichting*** om ***mondeling of door middel van het verstrekken van documenten*** zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te ***verstrekken en te onderbouwen*** die kan helpen om de ***aanwezigheid*** van gezinsleden***,*** familieleden ***of andere familiebetrekkingen*** in ***de*** lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij	(d) het doel van het persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de ***bepalingen met betrekking tot gezinshereniging en, in dat opzicht, de toepasselijke definitie van gezinsleden en familieleden alsook de noodzaak voor de verzoeker*** om zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie ***openbaar*** te ***maken*** die kan helpen om de ***verblijfplaats*** van gezinsleden ***of*** familieleden in ***andere*** lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van

het opsporen van gezinsleden of familieleden;

alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;

Or. en

Amendement 1297
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) het ***doel van het*** persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de verplichting om mondeling of door middel van het verstrekken van documenten zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te verstrekken ***en te onderbouwen*** die kan helpen om de aanwezigheid van gezinsleden, familieleden of andere familiebetrekkingen in de lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;	(d) het ***recht op een*** persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12***, de procedure en het doel van het onderhoud, de gevolgen van het niet bijwonen ervan*** en de verplichting om mondeling of door middel van het verstrekken van documenten zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te verstrekken die kan helpen om de aanwezigheid van gezinsleden, familieleden of andere familiebetrekkingen in de lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;

Or. en

Amendement 1298
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) het doel van het persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de verplichting om mondeling of door middel	(d) het doel van het persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de verplichting om mondeling of door middel

van het verstrekken van documenten zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te verstrekken ***en te onderbouwen*** die kan helpen om de aanwezigheid van gezinsleden, familieleden of andere familiebetrekkingen in de lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;	van het verstrekken van documenten zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te verstrekken die kan helpen om de aanwezigheid van gezinsleden, familieleden of andere familiebetrekkingen in de lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;

Or. en

Amendement 1299
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) het doel van het persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de verplichting om mondeling of door middel van het verstrekken van documenten zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te verstrekken ***en te onderbouwen*** die kan helpen om de aanwezigheid van gezinsleden, familieleden of andere familiebetrekkingen in de lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;	(d) het doel van het persoonlijk onderhoud uit hoofde van artikel 12 en de verplichting om mondeling of door middel van het verstrekken van documenten zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie te verstrekken die kan helpen om de aanwezigheid van gezinsleden, familieleden of andere familiebetrekkingen in de lidstaten vast te stellen, met inbegrip van de middelen waarmee de verzoeker dergelijke informatie kan verstrekken, alsmede van alle bijstand die de lidstaat kan bieden bij het opsporen van gezinsleden of familieleden;

Or. en

Amendement 1300
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(d bis) het feit dat onderduiken afbreuk kan doen aan het verloop van het onderhoud en dat hij hoe dan ook het recht heeft om te verzoeken dat het onderhoud wordt gevoerd;

Or. en

Amendement 1301
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) de verplichting voor de aanvrager om zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1302
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) de verplichting voor de aanvrager	(e) de verplichting voor de aanvrager

om ***zo vroeg mogelijk*** in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's***;***	om in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's***. De bevoegde autoriteiten houden rekening met de elementen en gegevens die relevant zijn om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is en die in om het even welke fase van de procedure zijn verstrekt, voor zover deze werden verstrekt vóór het definitieve besluit betreffende de bepaling van de verantwoordelijke lidstaat. In de periode tussen het definitieve besluit en de daadwerkelijke overdracht aan een aangewezen lidstaat worden andere door de verzoeker verstrekte relevante elementen in aanmerking genomen als de vertraging bij de verstrekking ervan te wijten is aan gerechtvaardigde redenen.***

Or. en

Amendement 1303
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) de verplichting voor de aanvrager om zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's;	(e) de verplichting voor de aanvrager om zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's***, alsook alle informatie over de wijze waarop hij naar de Europese Unie is gekomen vanuit zijn land van herkomst en of hij onderweg door een veilig land is gereisd***;

Or. en

Amendement 1304

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) de ***verplichting*** voor de aanvrager om zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's;	(e) de ***noodzaak*** voor de aanvrager om zo vroeg mogelijk in de procedure alle relevante informatie openbaar te maken die kan helpen bij de vaststelling van het bestaan van eerdere verblijfstitels, visa of onderwijsdiploma's

Or. en

Amendement 1305
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e bis) de mogelijkheid om uit hoofde van artikel 25 te verzoeken om toepassing van de discretionaire bepaling door een andere lidstaat vanuit de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, alsook de specifieke regelingen met betrekking tot de procedure;

Or. en

Amendement 1306
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e bis) de contactgegevens van relevante

organen en organisaties die kunnen helpen bij het verzamelen van de noodzakelijke informatie;

Or. en

Amendement 1307
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e bis) de verplichting voor de verzoeker om zijn biometrische gegevens te verstrekken;

Or. en

Amendement 1308
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e ter) de mogelijkheid, als er geen verwantschapsrelaties of andere betekenisvolle banden worden gevonden tijdens de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat, om een schriftelijk, naar behoren gemotiveerd verzoek in te dienen om naar een andere lidstaat te worden herplaatst, met name op basis van culturele of sociale banden, taalvaardigheden of andere banden die zijn integratie in een specifieke lidstaat zouden kunnen vergemakkelijken en die niet als betekenisvolle banden zoals gedefinieerd in deze verordening in aanmerking zouden kunnen worden genomen. Deze verzoeken zouden door de

lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast worden ingediend bij de lidstaten die op vrijwillige basis de verantwoordelijkheid zouden kunnen aanvaarden;

Or. en

Amendement 1309
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e ter) de mogelijkheid voor de verzoeker om in de in artikel 23 bis beschreven situatie een keuze te maken uit de tien lidstaten met het laagste aandeel verzoekers volgens de in artikel 54 bedoelde verdeelsleutel;

Or. en

Amendement 1310
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt e quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e quater) de mogelijkheid voor de verzoeker om op grond van artikel 31 bis een keuze te maken uit de vijf lidstaten met het laagste aandeel verzoekers volgens de in artikel 54 bedoelde verdeelsleutel en de mogelijkheid om zich als groep te registreren om samen te worden herplaatst;

Or. en

Amendement 1311
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn en van het ***feit dat de reikwijdte van dat bezwaar beperkt is overeenkomstig*** artikel ***33, lid 1***;	(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn en van het ***bestaan van de rechten op een doeltreffend rechtsmiddel met automatische opschortende werking voor een rechtbank of tribunaal overeenkomstig*** artikel ***47 van het Handvest van de grondrechten, onder andere in een situatie waarin geen overdrachtsbesluit is genomen***;

Or. en

Amendement 1312
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn en van het feit dat de reikwijdte van dat bezwaar beperkt is overeenkomstig artikel 33, lid 1;	(f) de mogelijkheid ***en de regelingen*** om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn en van het feit dat de reikwijdte van dat bezwaar beperkt is overeenkomstig artikel 33, lid 1, ***alsook van het bestaan van het recht op een doeltreffend rechtsmiddel voor een rechtbank of tribunaal***;

Or. en

Amendement 1313
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken ***binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn*** en ***van*** het ***feit dat de reikwijdte van dat bezwaar beperkt is*** overeenkomstig artikel 33, ***lid 1***;	(f) de mogelijkheid ***en regelingen*** om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken en het ***bestaan van het recht op een doeltreffend rechtsmiddel voor een rechtbank of een tribunaal*** overeenkomstig artikel 33, ***onder andere in een situatie waarin geen overdrachtsbesluit wordt genomen.***

Or. en

Amendement 1314
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken ***binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn*** en ***van*** het ***feit dat de reikwijdte van dat bezwaar beperkt is*** overeenkomstig artikel 33***, lid 1***;	(f) de mogelijkheid om tegen ***de afwijzing van een overnameverzoek,*** een overdrachtsbesluit ***of het uitblijven van een overdrachtsbesluit*** bezwaar te maken en het ***recht op een doeltreffend rechtsmiddel voor een rechtbank of een tribunaal*** overeenkomstig artikel 33;

Or. en

Amendement 1315
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn en van het ***feit dat de reikwijdte van dat bezwaar beperkt is*** overeenkomstig artikel 33***, lid 1***;	(f) de mogelijkheid om tegen een overdrachtsbesluit bezwaar te maken binnen de in artikel 33, lid 2, gestelde termijn en***, indien geen overdrachtsbesluit wordt genomen,*** van het ***recht op een doeltreffend rechtsmiddel*** overeenkomstig artikel 33;

Or. en

Amendement 1316
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1317
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen;	(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen***. De uitgaven in verband met rechtsbijstand worden niet rechtstreeks gefinancierd uit de begroting van de lidstaat waarin zij worden ingevoerd, maar uit specifieke EU-fondsen die hiertoe worden ingesteld***;

Or. en

Amendement 1318
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek ***indien*** de ***betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen;***	(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand ***en vertegenwoordiging*** op verzoek ***gedurende alle fasen van*** de ***procedure. Dit recht laat het recht van de verzoeker om op zijn kosten zijn eigen wettelijke vertegenwoordiger te kiezen onverlet.***

Or. en

Amendement 1319
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen;	(g) het recht op kosteloze ***taalkundige en*** rechtsbijstand op verzoek ***in alle fasen van de procedure,*** indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen;

Or. en

Amendement 1320
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(g) het recht op ***kosteloze*** rechtsbijstand op verzoek ***indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen***;	(g) het recht op rechtsbijstand op verzoek;

Or. en

Amendement 1321
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek ***indien de betrokkene de kosten daarvan niet kan opbrengen***;	(g) het recht op kosteloze rechtsbijstand op verzoek;

Or. en

Amendement 1322
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(g bis) De rechtsbijstand en vertegenwoordiging omvat ten minste:
	(a) het verstrekken van informatie over de procedure in het licht van de individuele omstandigheden van de verzoeker;
	(b) bijstand bij de voorbereiding van het persoonlijk onderhoud en ondersteunende documenten en bewijsstukken die in het kader van het onderhoud moeten worden verstrekt, met inbegrip van deelname aan het persoonlijk onderhoud;

(c) toelichting bij de redenen voor en de gevolgen van een overdrachtsbesluit en informatie over de mogelijkheden om een dergelijk besluit aan te vechten of toegang te krijgen tot rechtsmiddelen in situaties waarin geen overdrachtsbesluit wordt genomen;

(d) voorbereiding van de vereiste procedurele documenten en vertegenwoordiging voor een rechtbank of tribunaal.

Met het oog op de naleving van dit lid zorgen de lidstaten ervoor dat de rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet willekeurig wordt beperkt en dat de daadwerkelijke toegang tot de rechter voor de verzoeker niet wordt belemmerd.

Or. en

Amendement 1323
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt g bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(g bis) de mogelijkheid om uit hoofde van artikel 25 te verzoeken om toepassing van de discretionaire bepaling door een andere lidstaat vanuit de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, alsook de specifieke regelingen met betrekking tot de procedure;

Or. en

Amendement 1324
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening

Artikel 11 – lid 1 – punt h

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(h) het feit dat de bevoegde autoriteiten van lidstaten en het Asielagentschap persoonsgegevens van de verzoeker verwerken, onder meer om gegevens over hem uit te wisselen, uitsluitend om hun verplichtingen uit hoofde van deze verordening na te komen;	(h) het feit dat de bevoegde autoriteiten van lidstaten en het Asielagentschap persoonsgegevens van de verzoeker verwerken, onder meer om gegevens over hem uit te wisselen, uitsluitend om hun verplichtingen uit hoofde van deze verordening na te komen***. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt.***

Or. en

Amendement 1325
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt j bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(j bis) alle overige informatie overeenkomstig de toepasselijke EU-wetgeving of de nationale wetgeving inzake de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens;

Or. en

Amendement 1326
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt k

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(k) in het geval van een niet-begeleide minderjarige, de rol en de verantwoordelijkheden van de ***vertegenwoordiger*** en de procedure voor het vertrouwelijk en veilig indienen van klachten tegen een ***vertegenwoordiger*** met volledige eerbiediging van het recht van het kind om in dat verband te worden gehoord;	(k) in het geval van een niet-begeleide minderjarige ***de waarborgen waarop hij recht heeft en de rechten die hem toekomen, waaronder die welke worden genoemd in de artikelen 13 en 15 van de onderhavige verordening, met name*** de rol en de verantwoordelijkheden van de ***voogd*** en de procedure voor het vertrouwelijk en veilig indienen van klachten tegen een ***voogd*** met volledige eerbiediging van het recht van het kind om in dat verband te worden gehoord***, of de verplichting voor de lidstaten om onder alle omstandigheden het belang van het kind te waarborgen***;

Or. en

Amendement 1327
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt k

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(k) in het geval van een niet-begeleide minderjarige, de rol en de verantwoordelijkheden van de ***vertegenwoordiger*** en de procedure voor het vertrouwelijk en veilig indienen van klachten tegen een ***vertegenwoordiger*** met volledige eerbiediging van het recht van het kind om in dat verband te worden gehoord;	(k) in het geval van een niet-begeleide minderjarige, de rol en de verantwoordelijkheden van de ***voogd*** en de procedure voor het vertrouwelijk en veilig indienen van klachten tegen een ***voogd*** met volledige eerbiediging van het recht van het kind om in dat verband te worden gehoord;

Or. en

Amendement 1328
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt k

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(k) in het geval van een niet-begeleide minderjarige, de rol en de verantwoordelijkheden van de ***vertegenwoordiger*** en de procedure voor het vertrouwelijk en veilig indienen van klachten tegen een ***vertegenwoordiger*** met volledige eerbiediging van het recht van het kind om in dat verband te worden gehoord;	(k) in het geval van een niet-begeleide minderjarige, de rol en de verantwoordelijkheden van de ***voogd*** en de procedure voor het vertrouwelijk en veilig indienen van klachten tegen een ***voogd*** met volledige eerbiediging van het recht van het kind om in dat verband te worden gehoord;

Or. en

Amendement 1329
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt k bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(k bis) indien van toepassing, een beoordeling van de leeftijd, onder andere door middel van gangbare medische methoden, van de verzoeker of een DNA-test om een familieband aan te tonen;

Or. en

Amendement 1330
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt k bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(k bis) indien van toepassing, een

	beoordeling van de leeftijd van de verzoeker of, bij wijze van uitzondering, een DNA-test om een familieband aan te tonen;

Or. en

Amendement 1331
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt l

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(l) indien van toepassing, de in de artikelen 57 en 58 omschreven herplaatsingsprocedure.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1332
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt l

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(l) indien van toepassing, de in de artikelen 57 en 58 omschreven herplaatsingsprocedure.	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Schrappen aangezien in de artikelen 57 en 58 wordt verwezen naar de specifieke procedure voor de herplaatsing van personen die internationale bescherming genieten.

Amendement 1333

Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt l

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(l) indien van toepassing, de in de artikelen 57 en 58 omschreven herplaatsingsprocedure.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1334
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – punt l

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(l) indien van toepassing, de in de artikelen 57 en 58 omschreven herplaatsingsprocedure.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1335
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk	***Schrappen***

voorlichtingsmateriaal.

Indien dit nodig is om de verzoeker de informatie te doen begrijpen, wordt de informatie ook mondeling verstrekt, waar passend in samenhang met het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud.

Or. en

Amendement 1336
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt ***schriftelijk*** verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt verstrekt ***in de moedertaal van de verzoeker of, indien dit niet mogelijk is***, in een taal die de verzoeker verstaat***. In beide gevallen wordt de informatie op beknopte, transparante, begrijpelijke en gemakkelijk toegankelijke wijze, in duidelijke en eenvoudige taal verstrekt***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal. ***De informatie wordt verstrekt in zowel schriftelijke als mondelinge vorm, zo nodig met behulp van multimedia-apparatuur. Mondelinge informatie kan in individuele dan wel groepssessies worden verstrekt en de verzoekers hebben de mogelijkheid vragen te stellen over de procedurele stappen die zij dienen te volgen met betrekking tot de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is overeenkomstig deze verordening. Indien de verzoeker minderjarig is wordt de informatie zowel schriftelijke als mondeling op kindvriendelijke wijze verstrekt door naar behoren opgeleid personeel met***

medewerking van de voogd, met name over het proces om gezinsleden of familieleden te identificeren overeenkomstig artikel 15 van deze verordening.

Or. en

Amendement 1337
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat***, in een beknopte, transparante, begrijpelijke en makkelijk toegankelijke vorm, in duidelijke en eenvoudige taal. Voor wat minderjarigen en met name niet-begeleide minderjarigen betreft, wordt de informatie op een kindvriendelijke manier door adequaat opgeleid personeel verstrekt***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal. ***De informatie wordt verstrekt zodra het verzoek is gedaan. De informatie wordt verstrekt in zowel schriftelijke als mondelinge vorm, zo nodig met behulp van multimedia-apparatuur. De informatie kan in individuele dan wel groepssessies worden verstrekt en de verzoekers hebben de mogelijkheid vragen te stellen over de procedurele stappen die zij dienen te volgen met betrekking tot de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is overeenkomstig deze verordening. In het geval van minderjarigen wordt de informatie op een kindvriendelijke manier door adequaat opgeleid personeel en met de***

medewerking van de voogd verstrekt.

Or. en

Amendement 1338
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal. ***Indien de verzoeker minderjarig is, wordt de informatie zowel schriftelijk als mondeling op kindvriendelijke wijze verstrekt in een taal die de minderjarige verstaat.***

Or. en

Amendement 1339
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat.*** De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.

Or. en

Amendement 1340
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal. ***Indien de verzoeker minderjarig is, wordt de informatie zowel schriftelijk als mondeling op kindvriendelijke wijze verstrekt.***

Or. en

Amendement 1341
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.

Or. en

Amendement 1342
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat***. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.	2. De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt, in een taal die de verzoeker verstaat. De lidstaten maken gebruik van het overeenkomstig lid 3 voor dat doel in duidelijke en eenvoudige taal opgestelde gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal.

Or. en

Amendement 1343
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien dit nodig is om de verzoeker de informatie te doen begrijpen, wordt de informatie ook mondeling verstrekt, waar passend in samenhang met het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1344
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien dit nodig is om de verzoeker de informatie te doen begrijpen, wordt de informatie ook mondeling verstrekt, ***waar passend in samenhang met*** het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud.	De informatie ***wordt*** ook mondeling verstrekt, ***zo nodig met behulp van multimedia-apparatuur. Mondelinge informatie kan ook worden verstrekt tijdens*** het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud. ***De bevoegde autoriteiten zorgen ervoor dat de verzoekers de in lid bedoelde informatie begrijpt en wordt in de gelegenheid gesteld om vragen te stellen of om opheldering te vragen.*** ***Indien de verzoeker minderjarig is, wordt de informatie op een kindvriendelijke manier door adequaat opgeleid personeel en met de medewerking van de voogd verstrekt.***

Or. en

Amendement 1345
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien dit nodig is om de verzoeker de informatie te doen begrijpen, wordt de informatie ook mondeling verstrekt***, waar passend in samenhang met*** het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud.	De informatie ***wordt*** ook mondeling verstrekt ***en voorafgaand aan*** het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud. ***Indien de verzoeker minderjarig is, wordt de informatie zowel schriftelijk als mondeling op kindvriendelijke wijze verstrekt in een taal die de minderjarige verstaat.***

Or. en

Amendement 1346
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien dit nodig is om de verzoeker de informatie te doen begrijpen, wordt de informatie ook mondeling verstrekt, waar passend in samenhang met het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud.	Indien dit nodig is om de verzoeker de informatie te doen begrijpen, wordt de informatie ook mondeling verstrekt, waar passend in samenhang met het in artikel 12 bedoelde persoonlijk onderhoud. ***Deze informatie wordt aangepast aan de individuele omstandigheden van de verzoeker.***

Or. en

Amendement 1347
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 – alinea 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	De bevoegde autoriteiten van de lidstaten houden de verzoekers op de hoogte van de voortgang van de uit hoofde van deze verordening uitgevoerde procedures met betrekking tot hun verzoek. Dergelijke informatie wordt schriftelijk en regelmatig verstrekt. In het geval van minderjarigen informeren de bevoegde autoriteiten de minderjarige en de vertegenwoordiger op dezelfde manier. De Commissie is bevoegd uitvoeringshandelingen vast te stellen om de procedures voor de verstrekking van dergelijke informatie vast te leggen.

Or. en

Amendement 1348
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. Om ervoor te zorgen dat verzoekers het CEAS en de solidariteitsmechanisme uit hoofde van deze verordening beter begrijpen, ontwikkelt het Asielagentschap geschikt voorlichtingsmateriaal in nauwe samenwerking met de nationale autoriteiten en met volledige gebruikmaking van moderne technologieën. Om verzoekers te helpen, ontwikkelt het agentschap ook audiovisueel materiaal als aanvulling op het schriftelijke voorlichtingsmateriaal. Het voorlichtingsmateriaal wordt vertaald en beschikbaar gesteld in de talen die het meest worden gesproken door personen die om internationale bescherming verzoeken en in de Unie aankomen. Het voorlichtingsmateriaal wordt aangepast aan de verschillende categorieën verzoekers en hun behoeften, met name om ervoor te zorgen dat minderjarigen toegang hebben tot de kindvriendelijke informatie die specifiek op hun behoeften en situatie is afgestemd.

Or. en

Amendement 1349
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe	3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe

samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.	samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor ***specifieke doelgroepen zoals*** niet-begeleide minderjarigen, ***volwassen verzoekers en begeleide minderjarigen,*** waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie. ***Voor zover dit voorlichtingsmateriaal informatie omvat overeenkomstig de wetgeving inzake gegevensbescherming werkt het Asielagentschap bij het opstellen van dit materiaal nauw samen met de EDPS, de verantwoordelijke nationale autoriteiten en het FRA.***

Or. en

Amendement 1350
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is	3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is

opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.	opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie. ***Het Asielagentschap van de Europese Unie stelt specifiek voorlichtingsmateriaal op dat speciaal bestemd is voor de volgende doelgroepen:***
	(a) volwassen verzoekers;
	(b) niet-begeleide minderjarigen;
	(c) begeleide minderjarigen.

Or. en

Amendement 1351
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. ***Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt.*** Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig	3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.

opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.

Or. en

Amendement 1352
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.	3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale agentschappen, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen ***en andere kwetsbare groepen zoals de slachtoffers van mensenhandel***, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.

Or. en

Amendement 1353
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale ***agentschappen***, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.	3. Het Asielagentschap stelt, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke nationale ***autoriteiten***, gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal op, alsmede een specifieke brochure voor niet-begeleide minderjarigen ***of andere kwetsbare groepen***, waarin ten minste de in lid 1 bedoelde informatie is opgenomen. Dat gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal bevat tevens informatie over de toepassing van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] en met name over het doeleinde waarvoor de gegevens van een verzoeker in Eurodac mogen worden verwerkt. Het gemeenschappelijke voorlichtingsmateriaal wordt zodanig opgesteld dat de lidstaten dit kunnen aanvullen met informatie die specifiek is voor de lidstaat in kwestie.

Or. en

Amendement 1354
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 bis. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten houden de verzoekers op de hoogte van de voortgang van de uit hoofde van deze verordening uitgevoerde procedures met betrekking tot hun verzoek. Deze informatie wordt schriftelijk en regelmatig, ten minste om de twee weken, verstrekt. In het geval van minderjarigen informeren de bevoegde autoriteiten, volgens dezelfde regeling, de minderjarige en de ouder of voogd. De Commissie is bevoegd uitvoeringshandelingen vast te stellen om

de regelingen voor de verstrekking van dergelijke informatie vast te leggen.

Or. en

Amendement 1355
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 bis. Het Asielagentschap zorgt ervoor dat dit gemeenschappelijk voorlichtingsmateriaal duidelijk en online beschikbaar is, op een open en gemakkelijk toegankelijk platform voor verzoekers.

Or. en

Amendement 1356
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 3 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 ter. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten houden de verzoekers op de hoogte van de voortgang van de uit hoofde van deze verordening uitgevoerde procedures met betrekking tot hun verzoek. De informatie wordt schriftelijk en regelmatig verstrekt. In het geval van minderjarigen informeren de bevoegde autoriteiten, volgens dezelfde regeling, de minderjarige en de ouder of voogd.

Or. en

Amendement 1357
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 11 bis
	Kosteloze rechtsbijstand
	1. Onverminderd het recht van de verzoeker om op eigen kosten zijn eigen juridisch vertegenwoordiger te kiezen, verlenen de lidstaten in alle fasen van de procedure kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging voor aangelegenheden betreffende de toepassing van deze verordening indien de betrokken verzoeker de kosten niet zelf kan opbrengen. De lidstaten kunnen om een volledige of gedeeltelijke vergoeding van de gedane kosten verzoeken indien het besluit om deze kosten te dekken genomen was op basis van door de verzoeker verstrekte valse informatie, op voorwaarde dat vastgesteld kan worden dat de verzoeker de kosten kan opbrengen.
	2. De rechtsbijstand en vertegenwoordiging omvat ten minste:
	(a) het verstrekken van informatie over de procedure in het licht van de individuele omstandigheden van de verzoeker;
	(b) bijstand bij de voorbereiding van het persoonlijk onderhoud en ondersteunende documenten en bewijsstukken die in het kader van het onderhoud moeten worden verstrekt, met inbegrip van deelname aan het persoonlijk onderhoud;
	(c) toelichting bij de redenen voor en de gevolgen van een overdrachtsbesluit en informatie over de mogelijkheden om een dergelijk besluit aan te vechten of toegang

te krijgen tot rechtsmiddelen in situaties waarin geen overdrachtsbesluit wordt genomen overeenkomstig artikel 33;

(d) de voorbereiding van de vereiste procedurele documenten en vertegenwoordiging voor een rechtbank of tribunaal.

Met het oog op de naleving van dit lid zorgen de lidstaten ervoor dat de rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet willekeurig wordt beperkt en dat de daadwerkelijke toegang tot de rechter voor de verzoeker niet wordt belemmerd.

De regels voor de toegang tot rechtsbijstand worden bij het nationale recht vastgesteld.

Or. en

Amendement 1358
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, ***voert*** de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt ***de verzoeker*** tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 ***aan hem verstrekte informatie*** juist te begrijpen.	1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, ***voeren de bevoegde autoriteiten van*** de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast***, bijgestaan door het Asielagentschap,*** een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt tevens de mogelijkheid de ***specifieke individuele situatie van de verzoeker en de informatie die hij*** overeenkomstig artikel 11 ***heeft verstrekt*** juist te begrijpen. ***De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast stelt proactief vragen over alle aspecten van het verzoek op grond waarvan kan worden bepaald welke lidstaten verantwoordelijk zijn. In elk***

geval wordt de aanwezigheid van de wettelijke vertegenwoordiger van de verzoeker of van een vertegenwoordiger van een instelling voor de bescherming en bijstand van in de lidstaat geregistreerde asielzoekers bij het onderhoud toegestaan.

Or. en

Amendement 1359
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen.	1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker ***alvorens een overname- of terugnameverzoek in te dienen. De verzoeker heeft het recht om voorafgaand aan het onderhoud om kosteloze rechtsbijstand te verzoeken***. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen. ***De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast stelt proactief vragen over alle aspecten van het verzoek op grond waarvan kan worden bepaald welke lidstaten verantwoordelijk zijn, alsook aspecten op basis waarvan de overdracht van een verzoeker zou worden belet vanwege een risico op schendingen van mensenrechten overeenkomstig artikel 8, lid 3.***

Or. en

Amendement 1360
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen.	1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen. ***De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast stelt proactief vragen over alle aspecten van het verzoek op grond waarvan kan worden bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is, alsook aspecten op grond waarvan de overdracht van een verzoeker zou worden belet vanwege een risico op schendingen van mensenrechten.***

Or. en

Amendement 1361
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel ***11*** aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen.	1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast een persoonlijk onderhoud met de verzoeker***, waarbij gedetailleerde vragen worden gesteld over alle aspecten van het verzoek op basis waarvan kan worden bepaald welke lidstaat verantwoordelijk is***. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel ***6***

aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen.

Or. en

Amendement 1362
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat ***die met het bepalen van de verantwoordelijk lidstaat is belast*** een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen.	1. Om de verantwoordelijke lidstaat gemakkelijker te kunnen bepalen, voert de lidstaat ***van eerste binnenkomst*** een persoonlijk onderhoud met de verzoeker. Het onderhoud biedt de verzoeker tevens de mogelijkheid de overeenkomstig artikel 11 aan hem verstrekte informatie juist te begrijpen.

Or. en

Amendement 1363
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Er kan worden afgezien van een persoonlijk onderhoud indien:	***Schrappen***
(a) is ondergedoken;	
(b) het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond en zijn afwezigheid niet naar behoren heeft gemotiveerd;	
(c) na de in artikel 11 bedoelde informatie te hebben ontvangen, reeds op andere	

wijze de informatie heeft verstrekt die relevant is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Lidstaten die het onderhoud achterwege laten, bieden de verzoeker de gelegenheid om alle verdere informatie te verstrekken die relevant is om op correcte wijze de verantwoordelijke lidstaat te bepalen binnen de in artikel 29, lid 1, genoemde termijn.

Or. en

Amendement 1364
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Er kan worden afgezien van een persoonlijk onderhoud indien:	***Schrappen***
(a) is ondergedoken;	
(b) het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond en zijn afwezigheid niet naar behoren heeft gemotiveerd;	
(c) na de in artikel 11 bedoelde informatie te hebben ontvangen, reeds op andere wijze de informatie heeft verstrekt die relevant is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Lidstaten die het onderhoud achterwege laten, bieden de verzoeker de gelegenheid om alle verdere informatie te verstrekken die relevant is om op correcte wijze de verantwoordelijke lidstaat te bepalen binnen de in artikel 29, lid 1, genoemde termijn.	

Or. en

Amendement 1365
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) is ondergedoken;	(a) is ondergedoken ***en niet beschikbaar is voor de autoriteiten***;

Or. en

Amendement 1366
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2 – punt a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(a bis) verzuimt zich te legitimeren en er redelijke gronden zijn om aan te nemen dat dit verzuim door de verzoeker is veroorzaakt;

Or. en

Amendement 1367
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond en zijn afwezigheid niet naar behoren ***heeft gemotiveerd***;	(b) het persoonlijk onderhoud niet heeft bijgewoond en ***niet is ingegaan op het verzoek om*** zijn afwezigheid naar behoren ***te motiveren***;

Or. en

Amendement 1368
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) na de in artikel 11 bedoelde informatie te hebben ontvangen, reeds op andere wijze de informatie heeft verstrekt die relevant is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Lidstaten die het onderhoud achterwege laten, bieden de verzoeker de gelegenheid om alle verdere informatie te verstrekken die relevant is om op correcte wijze de verantwoordelijke lidstaat te bepalen binnen de in artikel 29, lid 1, genoemde termijn.	(c) na de in artikel 11 bedoelde informatie te hebben ontvangen, reeds op andere wijze de informatie heeft verstrekt die relevant is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Lidstaten die het onderhoud achterwege laten, bieden de verzoeker de gelegenheid om alle verdere informatie te verstrekken die relevant is om op correcte wijze de verantwoordelijke lidstaat te bepalen binnen de in artikel 29, lid 1, genoemde termijn***, waaronder de gelegenheid voor een onderhoud***.

Or. en

Amendement 1369
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) na de in artikel 11 bedoelde informatie te hebben ontvangen, reeds op andere wijze de informatie heeft verstrekt die relevant is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is. Lidstaten die het onderhoud achterwege laten, bieden de verzoeker de gelegenheid om alle verdere informatie te verstrekken die relevant is om op correcte wijze de verantwoordelijke lidstaat te bepalen binnen de in artikel 29, lid 1, genoemde termijn.	(c) na de in artikel 11 bedoelde informatie te hebben ontvangen, reeds op andere wijze de informatie heeft verstrekt die relevant is om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***, en niet verzoekt om te worden gehoord***. Lidstaten die het onderhoud achterwege laten, bieden de verzoeker de gelegenheid om alle verdere informatie te verstrekken die relevant is om op correcte wijze de verantwoordelijke lidstaat te bepalen binnen de in artikel 29, lid 1, genoemde termijn.

Or. en

Amendement 1370
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan.	3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat ***is besloten welke lidstaat verantwoordelijk is of*** een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan.

Or. en

Amendement 1371
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan.	3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan ***of een terugnameverzoek uit hoofde van artikel 31 wordt gedaan***.

Or. en

Amendement 1372
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats ***en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van***	3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats.

artikel 29 wordt gedaan.

Or. en

Amendement 1373
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan.	3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan ***of een terugnameverzoek uit hoofde van artikel 31 wordt gedaan***.

Or. en

Amendement 1374
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan.	3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 ***of een terugnameverzoek uit hoofde van artikel 31*** wordt gedaan.

Or. en

Amendement 1375
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening

Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan.	3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 ***of een terugnameverzoek uit hoofde van artikel 31*** wordt gedaan.

Or. en

Amendement 1376
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Het persoonlijk onderhoud vindt tijdig plaats ***en in ieder geval voordat een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan***.	3. Het persoonlijk onderhoud vindt ***onmiddellijk en in de buurt van de plek waar de verzoeker het grondgebied van een lidstaat is binnengekomen*** plaats.

Or. en

Amendement 1377
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat	***Schrappen***

overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1378
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide ***minderjarigen*** wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van ***de minderjarige***. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk***, en waar passend een cultureel bemiddelaar*** aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. ***De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door***	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide ***kinderen*** wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van ***het kind***. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert.

personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1379
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat en waarin hij kan communiceren***. Een onderhoud met ***niet-begeleide*** minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de ***vertegenwoordiger*** en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in ***de moedertaal van de verzoeker of*** in een taal die de verzoeker verstaat. Een onderhoud met minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de ***voogd*** en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1380
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat*** en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de ***vertegenwoordiger*** en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de ***voogd*** en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1381
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat*** en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de ***vertegenwoordiger*** en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de ***voogd*** en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een

stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.	goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1382
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat*** en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig ***stelt*** de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar ***aan*** die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig ***heeft*** de lidstaat ***toegang tot*** een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1383
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan ***verzoeken om*** het onderhoud ***te laten voeren*** en ***te worden*** bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met niet-begeleide minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan ***niet eisen dat*** het onderhoud ***wordt gevoerd*** en ***evenmin dat hij wordt*** bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. fr

Amendement 1384
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat ***of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat hij die verstaat*** en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met ***niet-begeleide*** minderjarigen wordt op kindvriendelijke	4. Het persoonlijk onderhoud wordt gevoerd in een taal die de verzoeker verstaat en waarin hij kan communiceren. Een onderhoud met minderjarigen wordt op kindvriendelijke wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en

wijze gevoerd door personeel dat overeenkomstig nationaal recht naar behoren is opgeleid en gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

gekwalificeerd, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger en, indien van toepassing, de juridisch adviseur ***of raadsman*** van de minderjarige. Zo nodig stelt de lidstaat een ***gekwalificeerde*** tolk, en waar passend een cultureel bemiddelaar aan die kan zorgen voor een goede communicatie tussen de verzoeker en de persoon die het persoonlijk onderhoud voert. De verzoeker kan verzoeken om het onderhoud te laten voeren en te worden bijgestaan door personeel van het eigen geslacht.

Or. en

Amendement 1385
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	4 bis. In aanvulling op de aanwezigheid van de juridisch adviseur of raadsman en, indien van toepassing, een vertegenwoordiger tijdens het onderhoud, heeft de verzoeker het recht om één persoon die hij vertrouwt aan te wijzen om hem naar het onderhoud te begeleiden.

Or. en

Amendement 1386
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Het persoonlijk onderhoud vindt	5. Het persoonlijk onderhoud vindt

plaats in zodanige omstandigheden dat een passende geheimhouding is gewaarborgd. Het wordt gevoerd door een krachtens nationaal recht gekwalificeerde persoon. Verzoekers van wie is vastgesteld dat zij bijzondere procedurele waarborgen nodig hebben overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], krijgen passende ondersteuning om de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om doeltreffend alle elementen aan te reiken die het mogelijk maken te ***bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***.	plaats in zodanige omstandigheden dat een passende geheimhouding is gewaarborgd. Het wordt gevoerd door een krachtens nationaal recht gekwalificeerde persoon. Verzoekers van wie is vastgesteld dat zij bijzondere procedurele waarborgen nodig hebben overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], krijgen passende ondersteuning om de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om doeltreffend alle elementen aan te reiken die het mogelijk maken ***verzoeken om internationale bescherming in lidstaten of opvangcentra in derde partnerlanden snel*** te ***verwerken***.

Or. en

Amendement 1387
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Het persoonlijk onderhoud vindt plaats in zodanige omstandigheden dat een passende geheimhouding is gewaarborgd. Het wordt gevoerd door een krachtens nationaal recht gekwalificeerde persoon. Verzoekers van wie is vastgesteld dat zij bijzondere procedurele waarborgen nodig hebben overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], krijgen passende ondersteuning om de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om doeltreffend alle elementen aan te reiken die het mogelijk maken te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.	5. Het persoonlijk onderhoud vindt plaats in zodanige omstandigheden dat een passende geheimhouding is gewaarborgd. Het wordt gevoerd door een krachtens nationaal recht gekwalificeerde persoon. Verzoekers van wie is vastgesteld dat zij bijzondere procedurele waarborgen nodig hebben overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], krijgen passende ondersteuning ***en voldoende tijd*** om de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om doeltreffend alle elementen aan te reiken die het mogelijk maken te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1388
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Het persoonlijk onderhoud vindt plaats in zodanige omstandigheden dat een passende geheimhouding is gewaarborgd. Het wordt gevoerd door een krachtens nationaal recht gekwalificeerde persoon. Verzoekers van wie is vastgesteld dat zij ***bijzondere*** procedurele waarborgen nodig hebben overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], krijgen passende ondersteuning om de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om doeltreffend alle elementen aan te reiken die het mogelijk maken te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.	5. Het persoonlijk onderhoud vindt plaats in zodanige omstandigheden dat een passende geheimhouding is gewaarborgd. Het wordt gevoerd door een krachtens nationaal recht gekwalificeerde persoon. Verzoekers van wie is vastgesteld dat zij ***specifieke*** procedurele waarborgen nodig hebben overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening], krijgen passende ondersteuning om de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om doeltreffend alle elementen aan te reiken die het mogelijk maken te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1389
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	***5 bis. De persoon die het persoonlijk onderhoud voert, heeft voldoende opleiding gekregen om rekening te houden met de persoonlijke en algemene omstandigheden van de verzoeker, met inbegrip van diens culturele achtergrond, leeftijd, gender, seksuele gerichtheid, genderidentiteit en kwetsbaarheid. Het personeel dat met verzoekers een onderhoud voert, heeft ook algemene kennis over problemen die het vermogen van de verzoeker om deel te nemen aan**

een onderhoud negatief kunnen beïnvloeden, zoals aanwijzingen dat de betrokkene in het verleden mogelijk is gefolterd of het slachtoffer is geweest van gendergerelateerd geweld.

Or. en

Amendement 1390
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	5 bis. De lidstaat zorgt voor passende operationele standaardprocedures om te waarborgen dat er passende beschermingsmaatregelen worden genomen met betrekking tot verzoekers die gevaar lopen uitgebuit te worden in het kader van mensenhandel of andere vormen van georganiseerde misdaad.

Or. en

Amendement 1391
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt een schriftelijke samenvatting op met ten minste de belangrijkste informatie die de verzoeker tijdens het onderhoud heeft verstrekt. De samenvatting kan de vorm van een verslag of een standaardformulier aannemen. De	6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt een schriftelijke samenvatting op met ten minste de belangrijkste informatie die de verzoeker tijdens het onderhoud heeft verstrekt. ***De informatie in de samenvatting wordt tijdens het onderhoud geverifieerd met de***

lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker ***of*** de juridisch adviseur ***of*** andere raadsman die de verzoeker vertegenwoordigt, ***tijdig*** toegang tot de samenvatting heeft.	***verzoeker en, in voorkomend geval, de vertegenwoordiger en de juridisch adviseur of raadsman.*** De samenvatting kan de vorm van een verslag of een standaardformulier aannemen. De lidstaat ***maakt een geluidsopname van het onderhoud. De lidstaat*** zorgt ervoor dat de verzoeker ***en*** de juridisch adviseur ***en*** andere raadsman die de verzoeker vertegenwoordigt ***zo snel mogelijk na het onderhoud, en in elk geval voordat er een overdrachtsbesluit wordt genomen***, toegang tot de samenvatting ***en de geluidsopname hebben***.
	Or. en

Amendement 1392
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt een schriftelijke samenvatting op met ten minste de belangrijkste informatie die de verzoeker tijdens het onderhoud heeft verstrekt. ***De*** samenvatting ***kan*** de vorm van een verslag ***of een standaardformulier aannemen***. De lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker ***of*** de juridisch adviseur ***of andere raadsman*** die de verzoeker vertegenwoordigt, ***tijdig*** toegang tot de samenvatting ***heeft***.	6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt een schriftelijke samenvatting op met ten minste de belangrijkste informatie die de verzoeker tijdens het onderhoud heeft verstrekt. ***De verzoeker, en in voorkomend geval de voogd en/of juridisch adviseur, controleert aan het einde van het onderhoud de belangrijkste elementen die in de samenvatting moeten worden opgenomen. Die*** samenvatting ***neemt*** de vorm van een verslag ***aan. De lidstaat maakt een geluidsopname van het onderhoud***. De lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker ***en/of de voogd, alsook*** de juridisch adviseur die de verzoeker vertegenwoordigt, ***zo snel mogelijk na het onderhoud en in elk geval voordat er een overdrachtsbesluit wordt genomen,*** toegang tot de samenvatting ***hebben***.
	Or. en

Amendement 1393
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt een schriftelijke samenvatting op met ten minste de belangrijkste informatie die de verzoeker tijdens het onderhoud heeft verstrekt. De samenvatting kan de vorm van een verslag of een standaardformulier aannemen. De lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker of de juridisch adviseur of andere raadsman die de verzoeker vertegenwoordigt, tijdig toegang tot de samenvatting heeft.	6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, ***maakt een geluidsopname van het onderhoud en*** stelt een schriftelijke samenvatting op met ten minste de belangrijkste informatie die de verzoeker tijdens het onderhoud heeft verstrekt. De samenvatting kan de vorm van een verslag of een standaardformulier aannemen. De lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker of de juridisch adviseur of andere raadsman die de verzoeker vertegenwoordigt, tijdig toegang tot de samenvatting heeft***, in elk geval voordat wordt besloten welke lidstaat verantwoordelijk is of een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 wordt gedaan***.

Or. en

Amendement 1394
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 12 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt ***een*** schriftelijke ***samenvatting*** op ***met ten minste de belangrijkste informatie die*** de verzoeker ***tijdens het onderhoud heeft verstrekt. De samenvatting kan de vorm van een***	6. De lidstaat die het persoonlijk onderhoud voert, stelt schriftelijke ***notulen*** op***.*** De verzoeker***, en in voorkomend geval de voogd en de wettelijke vertegenwoordiger, controleert aan het einde van het onderhoud de belangrijkste***

verslag of een standaardformulier aannemen. De lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker of de juridisch adviseur of andere raadsman die de verzoeker vertegenwoordigt, ***tijdig*** toegang tot de ***samenvatting*** heeft.	***elementen die in de notulen moeten worden opgenomen***. De lidstaat zorgt ervoor dat de verzoeker of de juridisch adviseur of andere raadsman die de verzoeker vertegenwoordigt ***zo snel mogelijk na het onderhoud***, ***en in elk geval voordat er een overdrachtsbesluit wordt genomen,*** toegang tot de ***notulen*** heeft.

Or. en

Amendement 1395
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Waarborgen voor minderjarigen	Waarborgen voor minderjarigen ***en kinderen***

Or. en

Amendement 1396
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Bij alle procedures waarin deze verordening voorziet, ***stellen*** de lidstaten het belang van het kind ***voorop***.	1. Bij alle procedures waarin deze verordening voorziet, ***hechten*** de lidstaten ***veel waarde aan*** het belang van het kind ***en de minderjarige, zo lang de minderjarige geen geweld ten aanzien van andere personen of eigendom in de lidstaat/lidstaten heeft gebruikt***. ***Indien dergelijk geweld wordt gebruikt, kan een***

	eventuele speciale behandeling op basis van leeftijd naar keuze van de verantwoordelijke lidstaat worden herroepen.

Or. en

Amendement 1397
Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Bij alle procedures waarin deze verordening voorziet, stellen de lidstaten het belang van het kind voorop.	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

Or. en

Amendement 1398
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Bij alle procedures waarin deze verordening voorziet, stellen de lidstaten het belang van het kind voorop.	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

Or. en

Amendement 1399
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Bij alle procedures waarin deze verordening voorziet, ***stellen*** de lidstaten het belang van het kind ***voorop***.	1. Bij alle procedures waarin deze verordening voorziet, ***houden*** de lidstaten ***rekening met*** het belang van het kind.

Or. fr

Amendement 1400
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Eenieder die de status van minderjarige of niet-begeleide minderjarige wil verkrijgen, moet een leeftijdstest via botscans ondergaan, zodat overduidelijk ongegronde verzoeken kunnen worden afgewezen.
	Een eventuele weigering om deze test te ondergaan heeft tot gevolg dat deze status niet wordt verleend.
	Deze bepalingen zijn niet van toepassing indien de leeftijd van de betrokkene aan de hand van formele en onweerlegbare bewijsmiddelen, zoals een authentieke identiteitskaart, kan worden aangetoond.

Or. fr

Amendement 1401
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Indien het niet-begeleide kind of

de niet-begeleide minderjarige niet over een wettig identificatiedocument beschikt waaruit blijkt hoe oud hij is, kan de verantwoordelijke lidstaat de leeftijd van de persoon bepalen door middel van erkende medische procedures.

Or. en

Amendement 1402
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 ter. De lidstaten worden aangemoedigd ervoor te zorgen dat kinderen snel en veilig worden geplaatst in afwachting van gezinshereniging en de terugkeer naar hun thuisland of plaatsing in de regio dichtbij hun thuis.

Or. en

Amendement 1403
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Elke lidstaat waar een niet-begeleide minderjarige aanwezig is, zorgt*** ervoor dat ***hij wordt*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een vertegenwoordiger met betrekking tot ***de relevante*** procedures waarin deze verordening voorziet. De vertegenwoordiger beschikt over de kwalificaties, opleiding ***en de*** expertise om	2. ***De lidstaten zorgen*** ervoor dat ***minderjarigen worden*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een vertegenwoordiger ***en een juridisch adviseur*** met betrekking tot ***alle*** procedures waarin deze verordening voorziet. De vertegenwoordiger beschikt over de ***middelen,*** kwalificaties, opleiding**,**

ervoor te zorgen dat tijdens ***de*** procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van ***de toepasselijke*** documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor ***niet-begeleide minderjarigen***.

expertise ***en onafhankelijkheid*** om ervoor te zorgen dat tijdens ***alle*** procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van ***alle*** documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor ***kinderen, en stelt het kind dienovereenkomstig in kennis van de procedure***. ***De benoeming van de vertegenwoordiger gebeurt zo snel mogelijk, uiterlijk binnen de vijf dagen na de datum van aankomst, en in elk geval vóór de verzameling van biometrische gegevens overeenkomstig artikel [XX of XX] van Verordening (EU) XXXX/XX/EU [Eurodac-verordening].***

Or. en

Amendement 1404
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elke lidstaat waar een niet-begeleide minderjarige aanwezig is, zorgt ervoor dat hij wordt vertegenwoordigd en bijgestaan door een ***vertegenwoordiger*** met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De ***vertegenwoordiger*** beschikt over de kwalificaties, opleiding ***en de*** expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze ***vertegenwoordiger*** heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal	2. Elke lidstaat waar een niet-begeleide minderjarige aanwezig is, zorgt ervoor dat hij wordt vertegenwoordigd en bijgestaan door een ***voogd*** met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. ***De verantwoordelijke autoriteiten stellen zo snel mogelijk een voogd aan, vóór de verzameling van biometrische gegevens overeenkomstig artikel 10, lid 1, of artikel 13, lid 1, van Verordening (EU) XXXX/XX (Eurodac-verordening) en in elk geval binnen 24 uur nadat het verzoek is ingediend.*** De ***voogd*** beschikt over de kwalificaties, opleiding***,*** expertise ***en onafhankelijkheid*** om ervoor te zorgen dat

voor niet-begeleide minderjarigen.	tijdens de ***gehele*** procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze ***voogd*** heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen.
	Or. en

Amendement 1405
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Elke lidstaat waar een niet-begeleide minderjarige aanwezig is, zorgt*** ervoor dat ***hij wordt*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een ***vertegenwoordiger*** met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De ***vertegenwoordiger*** beschikt over de kwalificaties, opleiding ***en de*** expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor ***niet-begeleide*** minderjarigen.	2. ***De lidstaten zorgen*** ervoor dat ***minderjarigen worden*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een ***voogd*** met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De ***voogd*** beschikt over de ***middelen,*** kwalificaties, opleiding***,*** expertise ***en onafhankelijkheid*** om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze ***voogd*** heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor minderjarigen ***en stelt het kind dienovereenkomstig in kennis van de procedure***. ***De benoeming van de voogd gebeurt zo snel mogelijk, uiterlijk binnen twee dagen na de aankomst, en in elk geval vóór de verzameling van biometrische gegevens overeenkomstig de artikelen 10, 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX***

[Eurodac-verordening].

Or. en

Amendement 1406
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Elke lidstaat waar een niet-begeleide minderjarige aanwezig is, zorgt*** ervoor dat ***hij wordt*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een ***vertegenwoordiger*** met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De ***vertegenwoordiger beschikt*** over de kwalificaties, opleiding en de expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen.	2. ***De lidstaten zorgen*** ervoor dat ***niet-begeleide minderjarigen worden*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een ***voogd en een juridisch adviseur*** met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De ***vertegenwoordigers beschikken*** over de ***middelen,*** kwalificaties, opleiding en de expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen ***en stelt het kind dienovereenkomstig in kennis van de procedure***.

Or. en

Amendement 1407
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Elke lidstaat waar een niet-begeleide minderjarige aanwezig is, zorgt***	2. ***De lidstaten zorgen*** ervoor dat ***niet-begeleide minderjarigen worden***

ervoor dat ***hij wordt*** vertegenwoordigd en bijgestaan door een vertegenwoordiger met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De vertegenwoordiger beschikt over de kwalificaties, opleiding en de expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze ***vertegenwoordiger heeft*** toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen.

vertegenwoordigd en bijgestaan door een vertegenwoordiger met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De vertegenwoordiger beschikt over de ***middelen,*** kwalificaties, opleiding en de expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze ***vertegenwoordigers hebben*** toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen ***en stellen de minderjarige dienovereenkomstig in kennis van de procedure***.

Or. en

Amendement 1408
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Elke lidstaat waar een ***niet-begeleide minderjarige*** aanwezig is, zorgt ervoor dat ***hij*** wordt vertegenwoordigd en bijgestaan door een vertegenwoordiger met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De vertegenwoordiger beschikt over de kwalificaties, opleiding en de expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal	2. Elke lidstaat waar een ***niet-begeleid kind*** aanwezig is, zorgt ervoor dat ***het*** wordt vertegenwoordigd en bijgestaan door een vertegenwoordiger met betrekking tot de relevante procedures waarin deze verordening voorziet. De vertegenwoordiger beschikt over de kwalificaties, opleiding en de expertise om ervoor te zorgen dat tijdens de procedures die in het kader van deze verordening worden gevolgd, rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. Deze vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de verzoeker, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal

voor niet-begeleide ***minderjarigen***.	voor niet-begeleide ***kinderen***.

Or. en

Amendement 1409
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een organisatie als vertegenwoordiger is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van ***de minderjarige*** haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.	Wanneer een organisatie als vertegenwoordiger is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van ***het kind*** haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.

Or. en

Amendement 1410
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een organisatie als ***vertegenwoordiger*** is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van de minderjarige haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.	Wanneer een organisatie als ***voogd*** is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van de minderjarige haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.

Or. en

Amendement 1411
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een organisatie als ***vertegenwoordiger*** is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van de minderjarige haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.	Wanneer een organisatie als ***voogd*** is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van de minderjarige haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.

Or. en

Amendement 1412
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een organisatie als ***vertegenwoordiger*** is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van de minderjarige haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.	Wanneer een organisatie als ***voogd*** is aangewezen, wijst zij een persoon aan die bevoegd is om ten aanzien van de minderjarige haar taken uit te voeren. De eerste alinea is van toepassing op die persoon.

Or. en

Amendement 1413
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De vertegenwoordiger waarin in de eerste alinea wordt voorzien, kan dezelfde	***Voor de toepassing van dit artikel passen de lidstaten*** artikel 22 van Verordening

persoon of organisatie zijn als die waarin artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] ***voorziet***.	(EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] ***toe***.

Or. en

Amendement 1414
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De ***vertegenwoordiger*** waarin in de eerste alinea wordt voorzien, kan dezelfde persoon of organisatie zijn als die waarin artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] voorziet.	De ***voogd*** waarin in de eerste alinea wordt voorzien, kan dezelfde persoon of organisatie zijn als die waarin artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] voorziet.

Or. en

Amendement 1415
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De ***vertegenwoordiger*** waarin in de eerste alinea wordt voorzien, kan dezelfde persoon of organisatie zijn als die waarin artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] voorziet.	De ***voogd*** waarin in de eerste alinea wordt voorzien, kan dezelfde persoon of organisatie zijn als die waarin artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] voorziet.

Or. en

Amendement 1416
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***vertegenwoordiger van een niet-begeleide*** minderjarige ***wordt betrokken bij*** het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De ***vertegenwoordiger*** staat de ***niet-begeleide*** minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.	3. De ***voogd vertegenwoordigt de*** minderjarige ***in*** het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening ***en welke andere rechten de minderjarige toekomen***. De ***voogd*** staat de minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden***, voor zover dit relevant is en met inachtneming van de vertrouwelijkheidsverplichtingen ten aanzien van de minderjarige***. ***De voogd zorgt ervoor dat de minderjarige toegang heeft tot informatie, juridisch advies en vertegenwoordiging met betrekking tot de procedures uit hoofde van deze verordening en houdt de minderjarige op de hoogte van de voortgang in de procedures uit hoofde van deze verordening die op de minderjarige betrekking hebben.*** ***De voogd heeft toegang tot de inhoud van de desbetreffende documenten in het dossier van de minderjarige, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen en de in artikel 6 bedoelde formulieren.*** ***Voogden krijgen regelmatig opleiding en ondersteuning om hun taken te vervullen.***

Or. en

Amendement 1417
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De vertegenwoordiger van een niet-begeleide minderjarige wordt betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De vertegenwoordiger staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.	3. De vertegenwoordiger van een niet-begeleide minderjarige wordt ***zo veel mogelijk*** betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De vertegenwoordiger staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden***, voor zover dit relevant is en met inachtneming van de vertrouwelijkheidsverplichtingen ten aanzien van het kind***. ***De vertegenwoordiger zorgt ervoor dat de minderjarige toegang heeft tot informatie, juridisch advies en vertegenwoordiging met betrekking tot de procedures uit hoofde van deze verordening en houdt de minderjarige op de hoogte van de voortgang in de procedures uit hoofde van deze verordening die op de minderjarige betrekking hebben. De vertegenwoordiger heeft toegang tot de inhoud van de toepasselijke documenten in het dossier van de minderjarige, met inbegrip van het specifieke voorlichtingsmateriaal voor niet-begeleide minderjarigen. Vertegenwoordigers krijgen regelmatig opleiding en ondersteuning om hun taken te vervullen.***

Or. en

Amendement 1418
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. ***De vertegenwoordiger van een niet-begeleide minderjarige wordt betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening.*** De vertegenwoordiger staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.	3. De vertegenwoordiger staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.

Or. en

Amendement 1419
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***vertegenwoordiger*** van een niet-begeleide minderjarige wordt betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De ***vertegenwoordiger*** staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, ***en*** ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het	3. De ***voogd*** van een niet-begeleide minderjarige wordt ***vanaf het begin van de procedure*** betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De ***voogd*** staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van

traceren van familieleden.	familieleden***, en houdt de minderjarige op de hoogte van de voortgang die wordt geboekt met de procedures uit hoofde van deze verordening***.

Or. en

Amendement 1420
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De vertegenwoordiger van een ***niet-begeleide minderjarige*** wordt betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De vertegenwoordiger staat ***de*** niet-begeleide ***minderjarige*** bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.	3. De vertegenwoordiger van een ***niet-begeleid kind*** wordt betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De vertegenwoordiger staat ***het*** niet-begeleide ***kind*** bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.

Or. en

Amendement 1421
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***vertegenwoordiger*** van een niet-begeleide minderjarige wordt betrokken bij het proces om vast te stellen	3. De ***voogd*** van een niet-begeleide minderjarige wordt betrokken bij het proces om vast te stellen welke lidstaat

welke lidstaat verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De ***vertegenwoordiger*** staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.

verantwoordelijk is uit hoofde van deze verordening. De ***voogd*** staat de niet-begeleide minderjarige bij bij het verstrekken van informatie die relevant is om vast te stellen wat zijn belang is overeenkomstig lid 4, ook wat betreft de uitoefening van het recht om te worden gehoord, en ondersteunt, in voorkomend geval, zijn contacten met andere actoren, zoals organisaties voor het traceren van familieleden.

Or. en

Amendement 1422
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende factoren:	4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende ***niet-uitputtende lijst van*** factoren ***en rechten van het kind***:

Or. en

Amendement 1423
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende factoren:	4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende ***niet-uitputtende lijst van*** factoren ***en rechten van het kind***:

Or. en

Amendement 1424
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende factoren:	4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende ***niet-uitputtende lijst van*** factoren ***en rechten van het kind***:

Or. en

Amendement 1425
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen ***en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende factoren:***	4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen***.***

Or. fr

Amendement 1426
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende factoren:	4. Om vast te stellen wat het belang van het kind is, werken de lidstaten nauw met elkaar samen***, wisselen zij informatie uit*** en houden zij in het bijzonder naar behoren rekening met de volgende factoren:

Or. en

Amendement 1427
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de mogelijkheden van gezinshereniging;	***Schrappen***

Or. fr

Amendement 1428
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de mogelijkheden van gezinshereniging;	(a) de ***instandhouding van het gezinsleven, met inbegrip van de*** mogelijkheden van gezinshereniging;

Or. en

Amendement 1429
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de mogelijkheden van gezinshereniging;	(a) de ***instandhouding van het gezinsleven, met inbegrip van de*** mogelijkheden van gezinshereniging;

Or. en

Amendement 1430
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de mogelijkheden van gezinshereniging;	(a) de ***instandhouding van het gezinsleven, met inbegrip van de*** mogelijkheden van gezinshereniging;

Or. en

Amendement 1431
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de mogelijkheden van gezinshereniging;	(a) ***het recht op het gezinsleven, met inbegrip van*** de mogelijkheden van gezinshereniging;

Or. en

Amendement 1432
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de mogelijkheden van gezinshereniging;	(a) ***het recht op het gezinsleven, met inbegrip van*** de mogelijkheden van gezinshereniging;

Or. en

Amendement 1433
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	***Schrappen***

Or. fr

Amendement 1434
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige ***op de korte, middellange en lange termijn***, met bijzondere aandacht voor de ***etnische, religieuze, culturele en talige*** achtergrond van de minderjarige ***en voorts met inachtneming van de behoefte aan stabiliteit en continuïteit in de zorg en bescherming en toegang tot gezondheidszorg en onderwijs***;

Or. en

Amendement 1435
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor ***de*** achtergrond van de minderjarige;	(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige ***op de korte, middellange en lange termijn***, met bijzondere aandacht voor ***zijn etnische, religieuze, culturele en talige*** achtergrond ***en met inachtneming*** van ***de behoefte aan stabiliteit en continuïteit in de zorg en bescherming en toegang tot gezondheidszorg en onderwijs voor*** de minderjarige;

Or. en

Amendement 1436
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de ***etnische, religieuze, culturele en talige*** achtergrond van de minderjarige ***en voorts met inachtneming van de behoefte aan stabiliteit en continuïteit in de zorg en bescherming en toegang tot gezondheidszorg en onderwijs***;

Or. en

Amendement 1437
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de ***etnische, religieuze, culturele en talige*** achtergrond van de minderjarige ***en voorts met inachtneming van de behoefte aan stabiliteit en continuïteit in de zorg en bescherming en toegang tot gezondheidszorg en onderwijs***;

Or. en

Amendement 1438
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de ***etnische, religieuze, culturele en talige*** achtergrond van de minderjarige ***en met inachtneming van de behoefte aan stabiliteit en continuïteit in de zorg en bescherming en toegang tot gezondheidszorg en onderwijs***;

Or. en

Amendement 1439
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	(b) het welzijn***, de toegang tot gezondheidszorg en onderwijs*** en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige***, zoals zijn etnische, religieuze, culturele en talige achtergrond en de behoefte aan stabiliteit en continuïteit in de zorg voor hem***;

Or. en

Amendement 1440
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;	(b) het ***lichamelijke en geestelijke*** welzijn en de sociale ontwikkeling van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van de minderjarige;

Or. en

Amendement 1441
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van ***de minderjarige***, met bijzondere aandacht voor de achtergrond	(b) het welzijn en de sociale ontwikkeling van ***het kind***, met bijzondere aandacht voor de achtergrond van ***het kind***;

van ***de minderjarige***;

Or. en

Amendement 1442
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(b bis) situaties van kwetsbaarheid, waaronder trauma, specifieke gezondheidsbehoeften en handicap;

Or. en

Amendement 1443
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	***Schrappen***

Or. fr

Amendement 1444
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel ***en de overweging dat bewaring nooit in het belang van het kind is***;

Or. en

Amendement 1445
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer ***het kind een asielzoeker of vluchteling is of*** de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel ***of geweld binnen het gezin***;

Or. en

Amendement 1446
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel ***of geweld binnen het gezin***;

Or. en

Amendement 1447
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel ***of geweld binnen het gezin***;

Or. en

Amendement 1448
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in ’t Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel ***of geweld binnen het gezin***;

Or. en

Amendement 1449
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel ***of geweld binnen het gezin***;

Or. en

Amendement 1450
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;	(c) veiligheid en beveiligingsoverwegingen, met name wanneer de minderjarige ***of het kind*** mogelijk het slachtoffer is van enige vorm van geweld en uitbuiting, met inbegrip van mensenhandel;

Or. en

Amendement 1451
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(c bis) situaties van kwetsbaarheid, waaronder psychofysiek trauma,

specifieke gezondheidsbehoeften en handicap.

Or. en

Amendement 1452
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(c bis) situaties van kwetsbaarheid, waaronder trauma, specifieke gezondheidsbehoeften en handicap;

Or. en

Amendement 1453
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(c ter) de garantie van een overdracht aan een aangewezen vertegenwoordiger in de ontvangende lidstaat;

Or. en

Amendement 1454
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt c quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(c quater) de noodzaak om beslissingen in verband met minderjarigen met voorrang te behandelen;

Or. en

Amendement 1455
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) de standpunten van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit;	***Schrappen***

Or. fr

Amendement 1456
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) de standpunten van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit;	(d) de standpunten van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit ***en met zijn recht om te worden gehoord***;

Or. en

Amendement 1457
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) de standpunten van de minderjarige, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit;	(d) de standpunten van de minderjarige ***of het kind***, in overeenstemming met zijn leeftijd en maturiteit;

Or. en

Amendement 1458
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(d bis) de noodzaak om beslissingen in verband met minderjarigen met voorrang te behandelen;

Or. en

Amendement 1459
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt d ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(d ter) bij het beoordelen van de belangen van de minderjarige moet het recht van de minderjarige om te worden gehoord worden gewaarborgd voor elk kind dat in staat is een eigen standpunt in te nemen;

Or. en

Amendement 1460
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de vertegenwoordiger in de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige aanwezig is.	***Schrappen***

Or. fr

Amendement 1461
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) indien de verzoeker een ***niet-begeleide*** minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de ***vertegenwoordiger*** in de lidstaat waar de ***niet-begeleide*** minderjarige aanwezig is.	(e) indien de verzoeker een minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de ***voogd*** in de lidstaat waar de minderjarige aanwezig is.

Or. en

Amendement 1462
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst *Amendement*

(e) indien de verzoeker een ***niet-begeleide minderjarige*** is, de informatie die wordt verstrekt door de vertegenwoordiger in de lidstaat waar ***de*** niet-begeleide ***minderjarige*** aanwezig is.	(e) indien de verzoeker een ***niet-begeleid kind*** is, de informatie die wordt verstrekt door de vertegenwoordiger in de lidstaat waar ***het*** niet-begeleide ***kind*** aanwezig is.

Or. en

Amendement 1463
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de ***vertegenwoordiger*** in de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige aanwezig is.	(e) indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de ***voogd*** in de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige aanwezig is.

Or. en

Amendement 1464
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(e) indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de ***vertegenwoordiger*** in de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige aanwezig is.	(e) indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, de informatie die wordt verstrekt door de ***voogd*** in de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige aanwezig is.

Or. en

Amendement 1465
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik

Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 4 – punt e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(e bis) in geval van een overdracht, de garantie van een overdracht aan een aangewezen voogd in de ontvangende lidstaat.

Or. en

Amendement 1466
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om	***Schrappen***

ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1467
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***ziet*** de overdragende lidstaat ***erop toe*** dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen***,*** wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.	5. Alvorens een minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***verkrijgt*** de overdragende lidstaat ***voor het individuele geval beoordeelde garanties*** dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een minderjarige ***al dan niet*** over te dragen wordt voorafgegaan door een ***individuele en multidisciplinaire*** beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door ***multidisciplinair*** personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige. ***De multidisciplinaire beoordeling gebeurt in overleg met bevoegd personeel dat over expertise beschikt op het gebied van de***

bescherming van het kind, kinderpsychologie en de ontwikkeling van het kind, waarbij in ieder geval ook de voogd en de juridisch adviseur van de minderjarige worden betrokken.

Voordat een minderjarige wordt overgedragen, benoemt de ontvangende lidstaat zo snel mogelijk een voogd, in ieder geval binnen vijf werkdagen na de bevestiging van het overdrachtsbesluit. De bevoegde autoriteiten delen de gegevens over de door de ontvangende lidstaat benoemde voogd mee aan de huidige voogd, samen met de regelingen in verband met de overdracht.

Or. en

Amendement 1468
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan ***de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing***, ziet de ***overdragende*** lidstaat erop toe dat de ***verantwoordelijke lidstaat of*** de lidstaat ***van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het***	5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan ***een derde partnerland voor het verwerken en het mogelijk vergemakkelijken van internationale bescherming***, ziet de lidstaat erop toe dat de ***persoon geen risico vormt voor de burgers van*** de lidstaat ***totdat hij aan een opvangcentrum in een derde land is overgedragen***. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de ***burgers***.

overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de ***minderjarige***.

Or. en

Amendement 1469
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***ziet*** de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van ***deze*** factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling ***vindt snel plaats door*** personeel dat over ***de kwalificaties en*** expertise beschikt ***om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang*** van de minderjarige.	5. Alvorens een minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***verkrijgt*** de overdragende lidstaat ***individuele garantie om*** erop toe ***te zien*** dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een minderjarige ***al dan niet*** over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van ***elk van de*** factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. ***Bij*** de ***multidisciplinaire*** beoordeling ***is bevoegd*** personeel ***betrokken*** dat over expertise beschikt ***op het gebied van de rechten van het kind, kinderpsychologie en de ontwikkeling van kinderen, en is, op zijn minst, de voogd en juridisch adviseur of raadsman*** van de minderjarige ***betrokken***.

Or. en

Amendement 1470
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat ***of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing***, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat ***of de lidstaat van herplaatsing*** onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.	5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1471
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De ***beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de*** conclusies van de ***vaststelling aan de hand van deze factoren*** worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.	5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De conclusies van de ***beoordeling*** worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. fr

Amendement 1472
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld	5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld

de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]***, en een voogd aanwijst***. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1473
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***ziet*** de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4	5. Alvorens een minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***verkrijgt*** de overdragende lidstaat ***individuele garantie om*** erop toe ***te zien*** dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een minderjarige over te dragen***,*** wordt voorafgegaan door een ***individuele*** beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4

genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1474
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***ziet*** de overdragende lidstaat ***erop toe*** dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.	5. Alvorens een niet-begeleide minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ***garandeert*** de overdragende lidstaat dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een niet-begeleide minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1475
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Alvorens een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een ***niet-begeleide*** minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.	5. Alvorens een minderjarige over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat of, in voorkomend geval, aan de lidstaat van herplaatsing, ziet de overdragende lidstaat erop toe dat de verantwoordelijke lidstaat of de lidstaat van herplaatsing onverwijld de maatregelen neemt die zijn bedoeld in de artikelen 14 en 23 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] en artikel 22 van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]. Elk besluit om een minderjarige over te dragen, wordt voorafgegaan door een ***individuele*** beoordeling van diens belang. De beoordeling wordt gebaseerd op de in lid 4 genoemde factoren en de conclusies van de vaststelling aan de hand van deze factoren worden duidelijk vermeld in het overdrachtsbesluit. De beoordeling vindt snel plaats door personeel dat over de kwalificaties en expertise beschikt om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1476
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening

Artikel 13 – lid 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van de niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.	6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van de niet-begeleide minderjarige ***of het niet-begeleide kind*** om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige ***of het niet-begeleide kind*** op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.

Or. en

Amendement 1477
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van ***de*** niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.	6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van ***een*** niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.

Or. en

Amendement 1478
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van de ***niet-begeleide*** minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de ***niet-begeleide*** minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.	6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van de minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, zo spoedig mogelijk het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.

Or. en

Amendement 1479
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van de niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, ***zo spoedig mogelijk*** het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.	6. Voor de toepassing van artikel 15 onderneemt de lidstaat waar het verzoek van de niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming is geregistreerd, ***onmiddellijk*** het nodige om na te gaan of er gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn, waarbij het belang van het kind wordt beschermd.

Or. en

Amendement 1480
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Daartoe kan die lidstaat de hulp van internationale of andere relevante organisaties inroepen en kan hij de toegang van de minderjarige tot de opsporingsdiensten van die organisaties faciliteren.	Daartoe kan die lidstaat de hulp van internationale of andere relevante organisaties inroepen en kan hij de toegang van de minderjarige tot de opsporingsdiensten van die organisaties faciliteren***, zo spoedig mogelijk nadat een verzoek om internationale bescherming is gedaan, waarbij zijn belang wordt beschermd***. ***In gevallen waarin gevaar bestaat voor het leven of de lichamelijke integriteit van de minderjarige of zijn naaste familieleden, met name indien zij in het land van herkomst zijn achtergebleven, moet bij het verzamelen, verwerken en verspreiden van gegevens over deze personen de vertrouwelijkheid worden gewaarborgd, opdat hun veiligheid niet in gevaar wordt gebracht.***

Or. en

Amendement 1481
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Daartoe kan die lidstaat de hulp van internationale of andere relevante organisaties inroepen en kan hij de toegang van de minderjarige tot de opsporingsdiensten van die organisaties faciliteren.	Daartoe kan die lidstaat de hulp van internationale of andere relevante organisaties inroepen en kan hij de toegang van de minderjarige tot de opsporingsdiensten van die organisaties faciliteren***, zo spoedig mogelijk nadat een verzoek om internationale bescherming is gedaan, waarbij zijn belangen worden beschermd***. ***In gevallen waarin gevaar bestaat voor het leven of de lichamelijke integriteit van de minderjarige of zijn naaste familieleden, met name indien zij in het land van herkomst zijn achtergebleven, moet bij het verzamelen,***

verwerken en verspreiden van gegevens over deze personen vertrouwelijkheid worden gewaarborgd, zodat hun veiligheid niet in gevaar wordt gebracht.

Or. en

Amendement 1482
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Daartoe kan die lidstaat de hulp van internationale of andere relevante organisaties inroepen en kan hij de toegang van de minderjarige tot de opsporingsdiensten van die organisaties faciliteren.	Daartoe kan die lidstaat de hulp van internationale of andere relevante organisaties inroepen en kan hij de toegang van de minderjarige tot de opsporingsdiensten van die organisaties faciliteren***, zo spoedig mogelijk nadat een verzoek om internationale bescherming is gedaan, waarbij zijn andere belangen worden beschermd. In gevallen waarin gevaar bestaat voor het leven of de lichamelijke integriteit van de minderjarige of zijn naaste familieleden, met name indien zij in het land van herkomst zijn achtergebleven, moet bij het verzamelen, verwerken en verspreiden van gegevens over deze personen vertrouwelijkheid worden gewaarborgd, zodat hun veiligheid niet in gevaar wordt gebracht.***

Or. en

Amendement 1483
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van niet-begeleide minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen.	De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van niet-begeleide minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen, ***met inbegrip van een opleiding over de rechten van het kind, kinderpsychologie en de ontwikkeling van het kind. Deze opleiding omvat tevens modules over risicobeoordeling om zorg en bescherming af te stemmen op de individuele behoeften van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de vroegtijdige opsporing van slachtoffers van mensenhandel en misbruik, en omvat ook opleiding over goede praktijken ter voorkoming van verdwijningen.***

Or. en

Amendement 1484
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van ***niet-begeleide*** minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen.	De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen, ***met inbegrip van een opleiding over de rechten van het kind, kinderpsychologie en de ontwikkeling van het kind. Deze opleiding omvat tevens modules over risicobeoordeling om zorg en bescherming af te stemmen op de***

	individuele behoeften van de minderjarige, met bijzondere aandacht voor de vroegtijdige opsporing van slachtoffers van mensenhandel en misbruik, en omvat ook opleiding over goede praktijken ter voorkoming van verdwijningen.

Or. en

Amendement 1485
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van niet-begeleide minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen.	De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van niet-begeleide minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen ***en de vaststelling van kwetsbaarheden of trauma***.

Or. en

Amendement 1486
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van ***niet-begeleide*** minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de	De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen.

specifieke behoeften van minderjarigen.

Or. en

Amendement 1487
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 6 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van ***niet-begeleide*** minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen.	De personeelsleden van de in artikel 41 bedoelde bevoegde autoriteiten die verzoeken van minderjarigen behandelen, hebben een passende opleiding gekregen, en blijven die krijgen, met betrekking tot de specifieke behoeften van minderjarigen.

Or. en

Amendement 1488
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft***,*** te faciliteren overeenkomstig lid 6, ***stelt*** de Commissie uitvoeringshandelingen ***vast, met inbegrip van*** een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten. Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft te faciliteren overeenkomstig lid 6, ***is*** de Commissie ***overeenkomstig artikel 68 bevoegd om gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot:***
	(a) de identificatie van gezinsleden of

familieleden;

(b) de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie.

De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten ***vast***. Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1489
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft, te faciliteren overeenkomstig lid 6, stelt de Commissie ***uitvoeringshandelingen*** vast***, met inbegrip*** van een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten. ***Die uitvoeringshandelingen worden*** overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft, te faciliteren overeenkomstig lid 6, stelt de Commissie ***gedelegeerde handelingen*** vast ***met betrekking tot:***
	(a) de identificatie van gezinsleden of familieleden;
	(b) de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie.
	De Commissie stelt een uitvoeringshandeling tot instelling van een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten ***vast***. ***Deze***

	uitvoeringshandeling wordt overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1490
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft, te faciliteren overeenkomstig lid 6, stelt de Commissie uitvoeringshandelingen vast, met inbegrip van een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten. Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of familieleden van de niet-begeleide minderjarige die ***of het niet-begeleide kind dat*** op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft, te faciliteren overeenkomstig lid 6, stelt de Commissie uitvoeringshandelingen vast, met inbegrip van een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten. Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1491
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of	7. Teneinde de passende acties tot identificatie van de gezinsleden of

familieleden van de ***niet-begeleide*** minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft, te faciliteren overeenkomstig lid 6, stelt de Commissie uitvoeringshandelingen vast, met inbegrip van een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten. Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	familieleden van de minderjarige die op het grondgebied van een andere lidstaat verblijft, te faciliteren overeenkomstig lid 6, stelt de Commissie uitvoeringshandelingen vast, met inbegrip van een standaardformulier voor de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten. Die uitvoeringshandelingen worden overeenkomstig de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1492
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 13 bis
	Europese coördinator voor herplaatsing
	1. Om ondersteuning te kunnen bieden bij de verplichte herplaatsing als bepaald in deze verordening benoemt de Commissie een Europese coördinator voor herplaatsing, die zal fungeren als een contactpunt en zorgt voor de coördinatie van de herplaatsingsactiviteiten van de begunstigde lidstaat naar de bijdragende lidstaten die hun verplichtingen als vermeld in de artikelen 14, 45 en 51 uitvoeren.
	2. De Europese coördinator voor herplaatsing:
	(a) coördineert en ondersteunt de communicatie tussen de betrokken lidstaten;
	(b) houdt een overzicht bij van de voor herplaatsing in aanmerking komende personen en zorgt voor de follow-up van

de lopende herplaatsingen alsmede van de bijdragen van de betrokken lidstaten;

(c) organiseert regelmatig bijeenkomsten van de autoriteiten van de begunstigde lidstaat en de bijdragende lidstaten om, onder andere op operationeel niveau, de behoeften vast te stellen teneinde de best mogelijke interactie en samenwerking tussen de lidstaten mogelijk te maken, in het belang van personen die in aanmerking komen voor herplaatsing en de doeltreffendheid van het verplichte herplaatsingsmechanisme;

(d) bevordert beste praktijken op het gebied van herplaatsing.

Or. en

Amendement 1493
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 13 bis
	Opvangkosten
	1. De kosten voor de opvang van een verzoeker die worden gedragen door de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, vanaf het moment dat het verzoek om internationale bescherming wordt geregistreerd tot de overdracht van de verzoeker aan de verantwoordelijke lidstaat, of totdat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast de verantwoordelijkheid voor de verzoeker op zich neemt, worden terugbetaald uit de algemene begroting van de Unie zoals bepaald in artikel 11, lid 1 van Verordening 2021/1147 [Fonds voor asiel, migratie en integratie].

	2. Voor de toepassing van het eerste lid komen de lidstaten Richtlijn XXX/XXX [richtlijn opvangvoorzieningen] na.

Or. en

Amendement 1494
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
14 Rangorde van de criteria	14 Rangorde van de criteria ***bij aankomst en ontscheping, ook na opsporings- en reddingsoperaties***

Or. en

Amendement 1495
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De criteria om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, zijn van toepassing in de volgorde waarin zij in ***dit*** hoofdstuk voorkomen.	1. De criteria om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, zijn van toepassing in de volgorde waarin zij in hoofdstuk ***II*** voorkomen.

Or. en

Amendement 1496
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Welke lidstaat volgens de in dit hoofdstuk beschreven criteria*** de verantwoordelijke lidstaat is***, wordt bepaald op grond van*** de ***situatie op het tijdstip waarop het verzoek om internationale bescherming voor de eerste maal bij een*** lidstaat ***werd geregistreerd***.	2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat ***van eerste binnenkomst***.

Or. en

Amendement 1497
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht, komende vanuit een derde land, of wanneer onderdanen van derde landen bij grensdoorlaatposten of in transitzones om internationale bescherming verzoeken en niet aan de toegangsvoorwaarden voldoen zoals bedoeld in artikel 6 van Verordening (EU) 2016/399, past die lidstaat van eerste binnenkomst overeenkomstig Verordening XXX/XXX de screeningsprocedure toe.

Or. en

Amendement 1498
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. Wanneer het niet mogelijk is volgens de in dit hoofdstuk beschreven criteria te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, wordt de verantwoordelijke lidstaat bepaald op basis van het in deel IV, hoofdstuk I bedoelde automatische solidariteitsmechanisme.

Or. it

Amendement 1499
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. Artikel 20 bis en artikel 20 ter zijn niet van toepassing indien de verzoeker eerder op illegale wijze een andere lidstaat is binnengekomen.

Or. en

Amendement 1500
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 ter. Die lidstaat regelt, bijgestaan door het Asielagentschap, bij aankomst of na ontscheping, ook na opsporings- en reddingsoperaties en -activiteiten, een onderhoud met de verzoeker om zijn betekenisvolle band met een of meer lidstaten, waaronder de lidstaat van aankomst, vast te stellen. De verzoeker heeft het recht om in kennis te worden gesteld en mee te werken overeenkomstig artikel 11 van deze verordening.

Or. en

Amendement 1501
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 quater. De lidstaat waarmee de verzoeker een betekenisvolle band heeft, is verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Indien de persoon een betekenisvolle band heeft met meer dan een lidstaat, mag de verzoeker een voorkeur aangeven. Zoniet wordt de verantwoordelijke lidstaat bepaald aan de hand van het laagste aantal ontvangen verzoeken in verhouding tot het eerlijke aandeel dat overeenkomstig artikel 54 wordt berekend.

Or. en

Amendement 1502
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 quinquies. De lidstaat van binnenkomst stelt, in samenwerking met het Asielagentschap, de verzoeker in kennis van de vaststelling en van de regelingen van de overdracht naar de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling, overeenkomstig artikel 32 van deze verordening.

Or. en

Amendement 1503
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 – lid 2 sexies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 sexies. Indien geen betekenisvolle band met een lidstaat wordt vastgesteld of er geen criteria zoals vermeld in dit hoofdstuk van toepassing zijn, is de in artikel 45 van deze verordening vastgestelde procedure van toepassing.

Or. en

Amendement 1504
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 15

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1505
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niet-begeleide minderjarigen	Minderjarigen

Or. en

Amendement 1506
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid -1 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	-1. Indien een minderjarige wordt begeleid door een ouder, een volwassen broer of zus of een andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat de ouderlijke verantwoordelijkheid voor de minderjarige draagt, en indien een ouder of een andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt voor de minderjarige zich wettig ophoudt in een lidstaat, wordt de verantwoordelijke lidstaat bepaalt op basis van de doelstelling om prioriteit te verlenen aan

de eenheid van het gezin, rekening houdend met het belang van het kind.

Or. en

Amendement 1507
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Yana Toom, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich wettig ophoudt, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is. Indien de verzoeker een gehuwde minderjarige is van wie de echtgenoot zich niet wettig op het grondgebied van de lidstaten ophoudt, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, zich wettig ophoudt.	2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich wettig ophoudt, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is. Indien de verzoeker een gehuwde minderjarige is van wie de echtgenoot zich niet wettig op het grondgebied van de lidstaten ophoudt, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, zich wettig ophoudt. ***In een scenario waarin de verzoeker een gehuwde minderjarige is die jonger is dan 16 jaar, is de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die niet de echtgenoot is en die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, mits die zich wettig op het grondgebied ophoudt, nog steeds de verantwoordelijke lidstaat, ongeacht of de volwassen echtgenoot van de minderjarige zich al dan niet wettig in een lidstaat ophoudt.***

Or. en

Amendement 1508
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich ***wettig*** ophoudt, ***tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van de minderjarige is. ***Indien de verzoeker een gehuwde minderjarige is van wie de echtgenoot zich niet wettig op het grondgebied van de lidstaten ophoudt, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, zich wettig ophoudt.***	2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich ophoudt, ***indien*** dit in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1509
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich wettig ophoudt, ***tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van de minderjarige is. Indien de verzoeker een ***gehuwde*** minderjarige is ***van wie de echtgenoot zich niet wettig op het grondgebied van de lidstaten ophoudt***, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het	2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich wettig ophoudt, ***indien*** dit in het belang van de minderjarige is. Indien de verzoeker een minderjarige is, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, ***grootouder*** of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of

recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, zich wettig ophoudt.	zus, zich wettig ophoudt.

Or. en

Amendement 1510
Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich wettig ophoudt, ***tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van de minderjarige is. Indien de verzoeker een gehuwde minderjarige is van wie de echtgenoot zich niet wettig op het grondgebied van de lidstaten ophoudt, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, zich wettig ophoudt.	2. De verantwoordelijke lidstaat is de lidstaat waar een gezinslid van de niet-begeleide minderjarige zich wettig ophoudt, ***indien*** dit in het belang van de minderjarige is. Indien de verzoeker een gehuwde minderjarige is van wie de echtgenoot zich niet wettig op het grondgebied van de lidstaten ophoudt, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, zich wettig ophoudt.

Or. en

Amendement 1511
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 2 – alinea 1 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Indien de verzoeker een gehuwde minderjarige is van wie de volwassen echtgenoot zich wettig op het grondgebied

van de lidstaten ophoudt, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de volwassen echtgenoot zich wettig ophoudt, mits de verzoeker schriftelijk verklaart een dergelijke hereniging te wensen. Indien niet aan die voorwaarden wordt voldaan, is de verantwoordelijke lidstaat de lidstaat waar de vader, moeder, of andere volwassene die krachtens het recht of krachtens de praktijk van die lidstaat voor de minderjarige verantwoordelijk is, dan wel zijn broer of zus, mits die zich wettig op het grondgebied ophoudt.

Voor de toepassing van deze verordening wordt een minderjarige, op basis van een individuele beoordeling, als ongehuwd beschouwd indien zijn huwelijk niet in overeenstemming met het betreffende nationale recht zou zijn als het in de betrokken lidstaat zou zijn gesloten, met name ten aanzien van de wettelijke huwelijksleeftijd.

Or. en

Amendement 1512
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien de verzoeker een familielid heeft dat zich wettig in een andere lidstaat ophoudt, en het op basis van een individueel onderzoek vaststaat dat dat familielid voor hem kan zorgen, verenigt die lidstaat de minderjarige met zijn familielid en is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat, ***tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van de minderjarige ***is***.	3. Indien de verzoeker een familielid heeft dat zich wettig in een andere lidstaat ophoudt, en het op basis van een individueel onderzoek vaststaat dat dat familielid voor hem kan zorgen, verenigt die lidstaat de minderjarige met zijn familielid en is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat, ***mits*** dit in ***het belang van het kind is. Elk besluit van de verantwoordelijke lidstaat moet worden voorafgegaan door een multidisciplinaire***

	beoordeling van het belang van de minderjarige.

Or. en

Amendement 1513
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien de verzoeker een familielid heeft dat zich ***wettig*** in een andere lidstaat ophoudt, en het op basis van een individueel onderzoek vaststaat dat dat familielid voor hem kan zorgen, verenigt die lidstaat de minderjarige met zijn familielid en is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	3. Indien de verzoeker een familielid heeft dat zich in een andere lidstaat ophoudt, en het op basis van een individueel onderzoek vaststaat dat dat familielid voor hem kan zorgen, verenigt die lidstaat de minderjarige met zijn familielid en is die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1514
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar het ***verzoek van de*** niet-begeleide ***minderjarige om internationale bescherming het eerst is geregistreerd de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat*** dit ***niet*** in het belang van ***de minderjarige*** is.	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de ***verantwoordelijke*** lidstaat ***de lidstaat*** waar het niet-begeleide ***kind zich ophoudt, mits*** dit in het belang van ***het kind*** is.

Or. en

Amendement 1515
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar ***het verzoek van*** de niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming ***het eerst is geregistreerd de verantwoordelijke lidstaat***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is ***de verantwoordelijke lidstaat*** de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige ***zich ophoudt na verzoeken*** om internationale bescherming ***in meer dan één lidstaat te hebben gedaan***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is

Or. en

Amendement 1516
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar ***het verzoek van*** de niet-begeleide minderjarige ***om internationale bescherming het eerst is geregistreerd*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige ***zich op dat moment ophoudt*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1517
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening

Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar ***het verzoek van*** de niet-begeleide minderjarige ***om internationale bescherming het eerst is geregistreerd*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige ***zich op dat moment ophoudt*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1518
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar ***het verzoek van*** de niet-begeleide minderjarige ***om internationale bescherming het eerst is geregistreerd*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige ***zich op dat moment ophoudt*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1519
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of

familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar het verzoek van de niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming het eerst is geregistreerd de verantwoordelijke lidstaat***, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is***.	familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat ***waar de niet-begeleide minderjarige het grondgebied van de lidstaat is binnengekomen of*** waar het verzoek van de niet-begeleide minderjarige om internationale bescherming het eerst is geregistreerd de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1520
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar ***het verzoek van*** de niet-begeleide minderjarige ***om internationale bescherming het eerst is geregistreerd*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, ***of bij de toepassing van artikel 25,*** is de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige ***zich op dat moment ophoudt*** de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1521
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar ***het verzoek van*** de niet-begeleide minderjarige ***om internationale***	5. Bij ontstentenis van gezinsleden of familieleden als bedoeld in de leden 2 en 3, is de lidstaat waar de niet-begeleide minderjarige ***zich op dat moment ophoudt***

bescherming het eerst is geregistreerd de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.	de verantwoordelijke lidstaat, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van de minderjarige is.

Or. en

Amendement 1522
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De Commissie is bevoegd overeenkomstig artikel 68 om gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot:	***Schrappen***
(a) de identificatie van gezinsleden of familieleden van niet-begeleide minderjarigen;	
(b) de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie;	
(c) de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven.	
Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in artikel 13, lid 4.	

Or. en

Amendement 1523
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De Commissie is bevoegd overeenkomstig artikel 68 om gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot:	***Schrappen***
(a) de identificatie van gezinsleden of familieleden van niet-begeleide minderjarigen;	
(b) de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie;	
(c) de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven.	
Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in artikel 13, lid 4.	

Or. en

Amendement 1524
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 6 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de identificatie van gezinsleden of familieleden van niet-begeleide minderjarigen;	(a) de identificatie van gezinsleden of familieleden van niet-begeleide minderjarigen***, evenals de beoordeling van de leeftijd van deze laatsten***;

Or. fr

Amendement 1525
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 6 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria voor de beoordeling van het vermogen van een familielid om voor een niet-begeleide minderjarige te zorgen ook in de gevallen waarin gezinsleden, broers en zussen of familieleden van de niet-begeleide minderjarige in verschillende lidstaten verblijven.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1526
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 6 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in artikel 13, lid 4.	Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in artikel 13, lid 4***, en raadpleegt zij deskundigen op dit gebied, waaronder ngo's die opkomen voor de rechten van het kind***.

Or. en

Amendement 1527
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 6 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in artikel 13, lid 4.	Bij de uitoefening van haar bevoegdheid tot vaststelling van gedelegeerde handelingen beperkt de Commissie zich tot het vooropstellen van het belang van het kind, zoals bepaald in artikel 13, lid 4***, en raadpleegt zij deskundigen op het gebied van de rechten van het kind***.

Or. en

Amendement 1528
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige procedures voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	7. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige procedures voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. ***De uitvoeringshandelingen bevorderen het vermogen van de voogd en de rechtsbijstandverlener om in een andere lidstaat bijstand te zoeken om informatie te vergaren over de omstandigheden van de regelingen voor opvang en zorg in het andere land, of over de mogelijkheden voor gezinshereniging. Dit kan betrekking hebben op contact met jeugdzorginstanties en informatie over toegang tot rechtsbijstand indien beroep moet worden aangetekend. De uitvoeringshandelingen bevorderen en vergemakkelijken tevens de samenwerking tussen voogden en rechtsbijstandverleners tussen staten indien de overdracht van een niet-begeleid kind wordt overwogen of uitgevoerd, onder andere door informatie over het kind te delen, met geïnformeerde toestemming van het kind.*** Die uitvoeringshandelingen worden volgens de

in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1529
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige procedures voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	7. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige procedures voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. ***De uitvoeringshandelingen bevorderen het vermogen van de voogd en de rechtsbijstandverlener om in een andere lidstaat bijstand te zoeken om informatie te vergaren over de omstandigheden van de regelingen voor opvang en zorg in het andere land, of over de mogelijkheden voor gezinshereniging. Dit kan betrekking hebben op contact met jeugdzorginstanties en informatie over toegang tot rechtsbijstand indien beroep moet worden aangetekend. De uitvoeringshandelingen bevorderen en vergemakkelijken tevens de samenwerking tussen voogden en rechtsbijstandverleners tussen staten indien de overdracht van een minderjarige wordt overwogen of uitgevoerd, onder andere door informatie over het kind te delen, met geïnformeerde toestemming van de minderjarige.*** Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1530
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige procedures voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	7. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige procedures voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. ***De uitvoeringshandelingen bevorderen het vermogen van de voogd en de rechtsbijstandverlener om in een andere lidstaat bijstand te zoeken om informatie te vergaren over de omstandigheden van de regelingen voor opvang en zorg in het andere land, of over de mogelijkheden voor gezinshereniging.*** ***De uitvoeringshandelingen bevorderen en vergemakkelijken tevens de samenwerking tussen voogden en rechtsbijstandverleners tussen staten indien de overdracht van een niet-begeleid kind wordt overwogen of uitgevoerd, onder andere door informatie over het kind te delen, met geïnformeerde toestemming van het kind.*** Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1531
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 16

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 16 ***Gezinsleden die internationale***	***Schrappen***

bescherming genieten

Wanneer een gezinslid van de verzoeker als persoon die internationale bescherming geniet, is toegelaten voor verblijf in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.

Or. en

Amendement 1532
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 16

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 16	***Schrappen***
Gezinsleden die internationale bescherming genieten	
Wanneer een gezinslid van de verzoeker als persoon die internationale bescherming geniet, is toegelaten voor verblijf in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	

Or. en

Amendement 1533
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 16 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
16 Gezinsleden die ***internationale bescherming genieten***	16 Gezinsleden die ***wettig in een lidstaat verblijven***

Or. en

Amendement 1534
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 16 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Gezinsleden die ***internationale bescherming genieten***	Gezinsleden die ***wettig in een lidstaat verblijven***

Or. en

Amendement 1535
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 16 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Gezinsleden die ***internationale bescherming genieten***	Gezinsleden die ***wettig in een lidstaat verblijven***

Or. en

Amendement 1536
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 16 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een gezinslid van de verzoeker ***als persoon die internationale bescherming geniet, is toegelaten voor verblijf*** in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	Wanneer een gezinslid van de verzoeker**,** ***ongeacht of het gezin reeds in het land van oorsprong was gevormd, wettig verblijft*** in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.

Or. en

Amendement 1537
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 16 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een gezinslid van de verzoeker ***als persoon die internationale bescherming geniet, is toegelaten voor verblijf*** in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	Wanneer een gezinslid van de verzoeker**,** ***ongeacht of het gezin reeds in het land van oorsprong was gevormd, wettig verblijft*** in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.

Or. en

Amendement 1538
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 16 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een gezinslid van de verzoeker	Wanneer een gezinslid van de verzoeker

als persoon die internationale bescherming geniet, is toegelaten voor verblijf in een lidstaat, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	***wettig*** in een lidstaat ***verblijft***, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.

Or. en

Amendement 1539
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 17

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 17	***Schrappen***
Gezinsleden die om internationale bescherming verzoeken	
Wanneer een gezinslid van een verzoeker in een lidstaat een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend waarover in eerste aanleg nog geen beslissing ten gronde is genomen, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	

Or. en

Amendement 1540
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 17 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een gezinslid van een verzoeker in een lidstaat een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend waarover in eerste aanleg nog geen beslissing ten gronde is genomen, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1541
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 17 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een gezinslid van een verzoeker in een lidstaat een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend waarover ***in eerste aanleg*** nog geen beslissing ten gronde is genomen, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.	Wanneer een gezinslid van een verzoeker in een lidstaat een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend waarover nog geen beslissing ten gronde is genomen, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, mits de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dat wensen.

Or. en

Amendement 1542
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 18

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 18	***Schrappen***
Gezinsprocedure	
Indien meerdere gezinsleden in dezelfde lidstaat gelijktijdig of met dusdanig korte tussenpozen een verzoek om internationale bescherming indienen dat de procedures waarbij de verantwoordelijke lidstaat wordt bepaald, allemaal tegelijk kunnen worden afgewikkeld, en indien de toepassing van de criteria van deze verordening tot gevolg zou hebben dat de betrokkenen van elkaar worden gescheiden, wordt de verantwoordelijke lidstaat als volgt aangewezen:	
(a) de lidstaat die volgens de criteria van deze verordening verantwoordelijk is voor de overname van het grootste aantal gezinsleden is verantwoordelijk voor de behandeling van al hun verzoeken om internationale bescherming;	
(b) indien op grond van het voorgaande geen enkele lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de lidstaat die volgens de criteria van deze verordening verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek van het oudste lid van de groep, verantwoordelijk voor de behandeling van alle verzoeken.	

Or. en

Amendement 1543
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien meerdere gezinsleden in dezelfde lidstaat gelijktijdig of met dusdanig korte	***Schrappen***

tussenpozen een verzoek om internationale bescherming indienen dat de procedures waarbij de verantwoordelijke lidstaat wordt bepaald, allemaal tegelijk kunnen worden afgewikkeld, en indien de toepassing van de criteria van deze verordening tot gevolg zou hebben dat de betrokkenen van elkaar worden gescheiden, wordt de verantwoordelijke lidstaat als volgt aangewezen:

(a) de lidstaat die volgens de criteria van deze verordening verantwoordelijk is voor de overname van het grootste aantal gezinsleden is verantwoordelijk voor de behandeling van al hun verzoeken om internationale bescherming;

(b) indien op grond van het voorgaande geen enkele lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, is de lidstaat die volgens de criteria van deze verordening verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek van het oudste lid van de groep, verantwoordelijk voor de behandeling van alle verzoeken.

Or. en

Amendement 1544
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	De gezamenlijke behandeling van verzoeken van een gezin laat het recht van verzoekers om een individuele aanvraag in te dienen onverlet.

Or. en

Amendement 1545
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 19	***Schrappen***
Afgifte van verblijfstitels of visa	
1. Wanneer de verzoeker houder is van een geldige verblijfstitel, is de lidstaat die deze titel heeft afgegeven, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	
2. Wanneer de verzoeker houder is van een geldig visum, is de lidstaat die dit visum heeft afgegeven, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, tenzij dit visum namens een andere lidstaat is afgegeven op grond van een vertegenwoordigingsregeling als bedoeld in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 810/2009. In dat geval is de vertegenwoordigde lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	
3. Wanneer de verzoeker houder is van verscheidene geldige verblijfstitels of visa die door verschillende lidstaten zijn afgegeven, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming achtereenvolgens bij:	
(a) de lidstaat die de verblijfstitel met het langste verblijfsrecht heeft afgegeven of, indien de geldigheidsduur niet verschilt, de lidstaat die de verblijfstitel heeft afgegeven waarvan de geldigheidsduur het laatst verstrijkt;	
(b) indien de verschillende visa van	

hetzelfde type zijn, de lidstaat die het visum heeft afgegeven waarvan de geldigheidsduur het laatst verstrijkt;

(c) wanneer de visa van een verschillend type zijn, de lidstaat die het visum met de langste geldigheidsduur heeft afgegeven of, indien de visa dezelfde geldigheidsduur hebben, de lidstaat die het visum heeft afgegeven waarvan de geldigheidsduur het laatst verstrijkt.

4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of meer visa die minder dan drie jaar vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.

5. Het feit dat de verblijfstitel of het visum is afgegeven op basis van een valse of fictieve identiteit of op vertoon van valse, vervalste of ongeldige documenten, vormt geen belemmering voor het toewijzen van de verantwoordelijkheid aan de lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven. De lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven, is echter niet verantwoordelijk indien hij kan aantonen dat er is gefraudeerd nadat de verblijfstitel of het visum werd verstrekt.

Or. en

Amendement 1546
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer de verzoeker houder is van een geldige verblijfstitel, is de lidstaat die deze titel heeft afgegeven, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	1. Wanneer de verzoeker houder is van een geldige verblijfstitel, is de lidstaat die deze titel heeft afgegeven, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. ***Die verantwoordelijkheid eindigt wanneer de verzoeker de lidstaat***

	verlaat die de verblijfstitel heeft afgegeven.

Or. pl

Amendement 1547
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Wanneer de verzoeker houder is van verscheidene geldige verblijfstitels of visa die door verschillende lidstaten zijn afgegeven, ***berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming achtereenvolgens bij:***	3. Wanneer de verzoeker houder is van verscheidene geldige ***of verlopen*** verblijfstitels of visa die door verschillende lidstaten zijn afgegeven, ***kan de verzoeker kiezen naar welke lidstaat hij wil worden overgedragen.***

Or. en

Amendement 1548
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 3 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de lidstaat die de verblijfstitel met het langste verblijfsrecht heeft afgegeven of, indien de geldigheidsduur niet verschilt, de lidstaat die de verblijfstitel heeft afgegeven waarvan de geldigheidsduur het laatst verstrijkt;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1549

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 3 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) indien de verschillende visa van hetzelfde type zijn, de lidstaat die het visum heeft afgegeven waarvan de geldigheidsduur het laatst verstrijkt;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1550
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 3 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) wanneer de visa van een verschillend type zijn, de lidstaat die het visum met de langste geldigheidsduur heeft afgegeven of, indien de visa dezelfde geldigheidsduur hebben, de lidstaat die het visum heeft afgegeven waarvan de geldigheidsduur het laatst verstrijkt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1551
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of	***Schrappen***

meer visa die minder dan drie jaar vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.

Or. en

Amendement 1552
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of meer visa die minder dan ***drie*** jaar vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.	4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels ***die minder dan zes maanden vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen*** of ***van*** een of meer visa die minder dan ***twee*** jaar vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.

Or. en

Amendement 1553
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of meer visa die minder dan ***drie*** jaar vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.	4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of meer visa die minder dan ***vijf*** jaar vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.

Or. en

Amendement 1554
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of meer visa die ***minder dan drie jaar*** vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.	4. Indien de verzoeker in het bezit is van een of meer verblijfstitels of een of meer visa die vóór de registratie van de aanvraag zijn verlopen, zijn de leden 1, 2 en 3 van toepassing.

Or. en

Amendement 1555
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Het feit dat de verblijfstitel of het visum is afgegeven op basis van een valse of fictieve identiteit of op vertoon van valse, vervalste of ongeldige documenten, vormt geen belemmering voor het toewijzen van de verantwoordelijkheid aan de lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven. De lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven, is echter niet verantwoordelijk indien hij kan aantonen dat er is gefraudeerd nadat de verblijfstitel of het visum werd verstrekt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1556
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 19 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 19 bis
	Eerdere verblijven
	Indien de verzoeker ten minste twee jaar met een geldige verblijfsvergunning wettig in een lidstaat heeft verbleven, is de lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van zijn verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1557
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 20

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 20	***Schrappen***
Diploma's of andere kwalificaties	
1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	
2. Indien de verzoeker in het bezit is van meer dan één diploma of kwalificatie, afgegeven door onderwijsinstellingen in	

verschillende lidstaten, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat die het diploma of de kwalificatie heeft afgegeven na de langste studieperiode of, indien de studieperiodes identiek zijn, de lidstaat waar het meest recente diploma of de meest recente kwalificatie is behaald.

Or. en

Amendement 1558
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 20

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 20	***Schrappen***
Diploma's of andere kwalificaties	
1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	
2. Indien de verzoeker in het bezit is van meer dan één diploma of kwalificatie, afgegeven door onderwijsinstellingen in verschillende lidstaten, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat die het diploma of de kwalificatie heeft afgegeven na de langste studieperiode of, indien de studieperiodes identiek zijn, de lidstaat waar het meest recente diploma of de	

meest recente kwalificatie is behaald.

Or. en

Amendement 1559
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 20 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie ***en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten***, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. ***In dit verband heeft "onderwijsinstelling" betrekking op elke soort onderwijsinstelling die als zodanig aangemerkt of erkend is volgens het nationale recht, die, in overeenstemming met het nationale recht of gebruik, erkende onderwijsgraden of andere erkende kwalificaties biedt, ongeacht de naam die dergelijke instellingen dragen, of elke instelling die, overeenkomstig het nationale recht of gebruik, beroepsonderwijs of -opleiding verzorgt.***

Or. en

Amendement 1560
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 20 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde	1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde

onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. ***Onlinecursussen of andere vormen van afstandsonderwijs komen niet in aanmerking.***

Or. en

Amendement 1561
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Yana Toom, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Voorstel voor een verordening
Artikel 20 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	1. Indien de verzoeker in het bezit is van een door een in een lidstaat gevestigde onderwijsinstelling afgegeven diploma of kwalificatie ***of van een certificaat van beroepsbekwaamheid*** en het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd nadat de verzoeker het grondgebied van de lidstaten na voltooiing van zijn studie heeft verlaten, is de lidstaat waar die onderwijsinstelling is gevestigd, verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1562
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening

Artikel 20 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Indien de verzoeker in het bezit is van meer dan één diploma of kwalificatie, afgegeven door onderwijsinstellingen in verschillende lidstaten, ***berust de verantwoordelijkheid voor*** de behandeling van het verzoek om internationale bescherming ***bij de lidstaat die het diploma of de kwalificatie heeft afgegeven na de langste studieperiode of, indien de studieperiodes identiek zijn, de lidstaat waar het meest recente diploma of de meest recente kwalificatie is behaald***.	2. Indien de verzoeker in het bezit is van meer dan één diploma of kwalificatie, afgegeven door onderwijsinstellingen in verschillende lidstaten, ***kan de verzoeker de lidstaat kiezen waarnaar hij wil worden overdragen en die verantwoordelijk is voor*** de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1563
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 20 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 20 bis
	Visumvrijstelling
	Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de EU betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan drie jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.

Or. en

Amendement 1564
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 20 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 20 ter
	Verzoeken in een internationale transitzone van een luchthaven
	Indien in een internationale transitzone van een luchthaven van een lidstaat een verzoek om internationale bescherming wordt ingediend door een onderdaan van een derde land of een staatloze, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek.

Or. en

Amendement 1565
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 21

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 21	***Schrappen***
Binnenkomst	
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat	

waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.

2. De regel van lid 1 is ook van toepassing wanneer de verzoeker na een opsporings- en reddingsoperatie op het grondgebied is ontscheept.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. it

Amendement 1566
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 21

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 21	***Schrappen***
Binnenkomst	
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker	

op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.

2. De regel van lid 1 is ook van toepassing wanneer de verzoeker na een opsporings- en reddingsoperatie op het grondgebied is ontscheept.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1567
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 21

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 21	***Schrappen***

Binnenkomst

1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.

2. De regel van lid 1 is ook van toepassing wanneer de verzoeker na een opsporings- en reddingsoperatie op het grondgebied is ontscheept.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1568
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 21

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 21	***Schrappen***
Binnenkomst	
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.	
2. De regel van lid 1 is ook van toepassing wanneer de verzoeker na een opsporings- en reddingsoperatie op het grondgebied is ontscheept.	
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	

Or. en

Amendement 1569
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 21

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 21	***Schrappen***
Binnenkomst	
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.	
2. De regel van lid 1 is ook van toepassing wanneer de verzoeker na een opsporings- en reddingsoperatie op het grondgebied is ontscheept.	
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze	

verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1570
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1571
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, ***zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening],*** dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de ***behandeling*** van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen***. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd***.	1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de ***afwijzing*** van het verzoek om internationale bescherming ***en het terugsturen van de verzoeker*** bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen.

Or. en

Amendement 1572
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de	1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de

verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***3 jaar*** na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.

verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***12 maanden*** na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.

Or. en

Amendement 1573
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***3*** jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.	1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***één*** jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd.

Or. pl

Amendement 1574
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, ***berust*** de ***verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker het eerst op deze wijze is binnengekomen. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan 3 jaar na de datum waarop die grensoverschrijding heeft plaatsgevonden, wordt geregistreerd***.	1. Wanneer is vastgesteld, aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], dat een verzoeker op illegale wijze de grens van een lidstaat heeft overschreden via het land, de zee of de lucht of komende vanuit een derde land, ***kan*** de ***verzoeker worden teruggestuurd naar het derde land in kwestie of naar het land van herkomst van de verzoeker. De lidstaten zijn niet verplicht een asielverzoek te overwegen indien de verzoeker de desbetreffende lidstaten op illegale wijze is binnengekomen***.

Or. en

Amendement 1575
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De regel van lid 1 is ook van toepassing wanneer de verzoeker na een opsporings- en reddingsoperatie op het grondgebied is ontscheept.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1576

Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1577
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die	***Schrappen***

andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1578
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1579
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten,	***Schrappen***

inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1580
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.	3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing indien ***artikel 25 van toepassing is of indien*** aan de hand van bewijsmiddelen of indirect bewijs, zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, van deze verordening bedoelde lijsten, inclusief de gegevens zoals bedoeld in Verordening (EU) XXX/ XXX [Eurodac-verordening], kan worden vastgesteld dat de verzoeker na de grens te hebben overschreden overeenkomstig artikel 57 van deze verordening is herplaatst naar een andere lidstaat. In dat geval is die andere lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1581
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening

Artikel 21 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 21 bis
	Indien een onderdaan van een derde land, ondanks de wettelijke vereiste van de verordening, op het Europese grondgebied aan land gaat na een opsporings- en reddingsoperatie door een particuliere organisatie, is de lidstaat die verantwoordelijk is voor de registratie van het verzoek de lidstaat die een scheepsattest heeft verstrekt aan het voertuig waarvan de persoon van boord ging.

Or. en

Amendement 1582
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 22

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 22	***Schrappen***
Visumvrijstelling	
Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan drie jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.	

Or. en

Amendement 1583
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 22

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 22	***Schrappen***
Visumvrijstelling	
Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan drie jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.	

Or. en

Motivering

Verplaatst naar artikel 20 bis.

Amendement 1584
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 22

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 22	***Schrappen***
Visumvrijstelling	
Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de	

behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan drie jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.

Or. en

Amendement 1585
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 22 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***drie*** jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.	Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze ***uit hoofde van artikel 1, lid 1, van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954*** het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***één*** jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.

Or. en

Amendement 1586
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 22 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij	Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij

niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***drie*** jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.	niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***één*** jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.

Or. en

Amendement 1587
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 22 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***drie*** jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.	Indien een onderdaan van een derde land of een staatloze het grondgebied van de lidstaten betreedt via een lidstaat waar hij niet visumplichtig is, is de betrokken lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming. Die verantwoordelijkheid eindigt indien het verzoek meer dan ***één*** jaar na de datum waarop de betrokkene het grondgebied is binnengekomen, wordt geregistreerd.

Or. en

Amendement 1588
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 23

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 23	***Schrappen***
Verzoeken in een internationale	

transitzone van een luchthaven

Indien in een internationale transitzone van een luchthaven van een lidstaat een verzoek om internationale bescherming wordt ingediend door een onderdaan van een derde land of een staatloze, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek.

Or. en

Motivering

Verplaatst naar artikel 20 ter.